

STIHL

STIHL FSA 57

Instruction Manual
Manual de instrucciones



 **WARNING**

Read Instruction Manual thoroughly before use and follow all safety precautions – improper use can cause serious or fatal injury.

 **ADVERTENCIA**

Antes de usar la máquina lea y siga todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones – el uso incorrecto puede causar lesiones graves o mortales.



Instruction Manual

1 - 37

Manual de instrucciones

38 - 76

Contents

1	Introduction	2	12	Assembling the Trimmer	21
2	Guide to Using this Manual	2	12.1	Mounting and Removing a Deflector	21
2.1	Signal Words	2	12.2	Mounting and Removing a Mowing Head	22
2.2	Symbols in Text	3	12.3	Mounting the Loop Handle	22
3	Main Parts	3	13	Adjusting the Trimmer	23
3.1	Trimmer, Battery and Charger	3	13.1	Adjusting the Length of the Drive Tube	23
3.2	Mowing Head, Cutting Attachments and Deflector	4	13.2	Adjusting the Loop Handle	23
4	Safety Symbols on the Products	4	14	Inserting and Removing the Battery	24
4.1	Trimmer and Charger	4	14.1	Inserting the Battery	24
4.2	Deflectors for Mowing Heads	5	14.2	Removing the Battery	24
5	IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	6	15	Switching the Trimmer On and Off	25
5.1	Introduction	6	15.1	Switching On	25
5.2	Intended Use	6	15.2	Switching Off	25
5.3	Operator	7	16	Checking the Trimmer	26
5.4	Personal Protective Equipment	7	16.1	Testing the Controls	26
5.5	Trimmer	8	17	During Operation	27
5.6	Using the Trimmer	9	17.1	Using the Trimmer	27
6	Battery Safety	14	17.2	Adjusting the Nylon Line	27
6.1	Warnings and Instructions	14	18	After Finishing Work	27
7	Charger Safety	15	18.1	Preparing for Transportation or Storage	27
7.1	Warnings and Instructions	15	19	Transporting the Trimmer and Battery	28
8	Maintenance, Repair and Storage	17	19.1	Trimmer	28
8.1	Warnings and Instructions	17	19.2	Battery	28
9	Before Starting Work	18	20	Storing the Trimmer, Battery and Charger	29
9.1	Preparing the Trimmer for Operation	18	20.1	Trimmer	29
10	Charging the Battery	18	20.2	Battery	29
10.1	Setting up the Charger	18	20.3	Charger	29
10.2	Charging	18	21	Cleaning	30
10.3	Mounting the Charger on a Wall	19	21.1	Cleaning the Trimmer, Battery and Charger	30
11	LED Diagnostics	20	22	Inspection and Maintenance	30
11.1	LEDs on the Battery	20	22.1	Inspecting and Maintaining the Trimmer	30
11.2	LED on the Charger	20	23	Troubleshooting Guide	31

STIHL

This instruction manual is protected by copyright. All rights reserved, especially the rights to reproduce, translate and process with electronic systems.

23.1 Trimmer and Battery	31
23.2 Charger	32
24 Specifications	33
24.1 STIHL FSA 57	33
24.2 STIHL AK Series Battery	33
24.3 STIHL AL 101	33
24.4 Symbols on the Trimmer, Battery and Charger	33
24.5 Engineering Improvements	34
24.6 FCC 15 Compliance Statement	34
25 Approved Deflector and Cutting Attachment Combinations	34
25.1 STIHL FSA 57	34
26 Replacement Parts and Equipment	35
26.1 Genuine STIHL Replacement Parts	35
27 Disposal	35
27.1 Disposal of the Trimmer and Charger	35
27.2 Battery Recycling	35
28 Limited Warranty	36
28.1 STIHL Incorporated Limited Warranty Policy	36
29 Trademarks	36
29.1 Registered Trademarks	36
29.2 Common Law Trademarks	36
30 Addresses	37
30.1 STIHL Incorporated	37

1 Introduction

Thank you for your purchase. The information contained in this manual will help you receive maximum performance and satisfaction from your trimmer and, if followed, reduce the risk of injury from its use.

SAVE THIS MANUAL!



Because a trimmer is a high-speed cutting tool, special safety precautions must be observed to reduce the risk of personal injury.



Read this instruction manual thoroughly before use and periodically thereafter. Follow all safety precautions. Careless or improper use of the trimmer can cause serious or fatal injury.

Have your authorized STIHL servicing dealer show you how to operate your power tool.

Do not lend or rent the trimmer without this instruction manual. Allow only persons who fully understand the information in this manual to operate the trimmer.

For further information, or if you do not understand any of the instructions in this manual, please go to www.stihlusa.com (for Canada: www.stihl.ca) or contact your authorized STIHL servicing dealer.

2 Guide to Using this Manual

2.1 Signal Words

This manual contains safety information that requires your special attention. Such information is introduced with the following symbols and signal words:



DANGER

Indicates a hazardous situation that, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ WARNING


Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

Indicates a risk of property damage, including damage to the machine or its individual components.

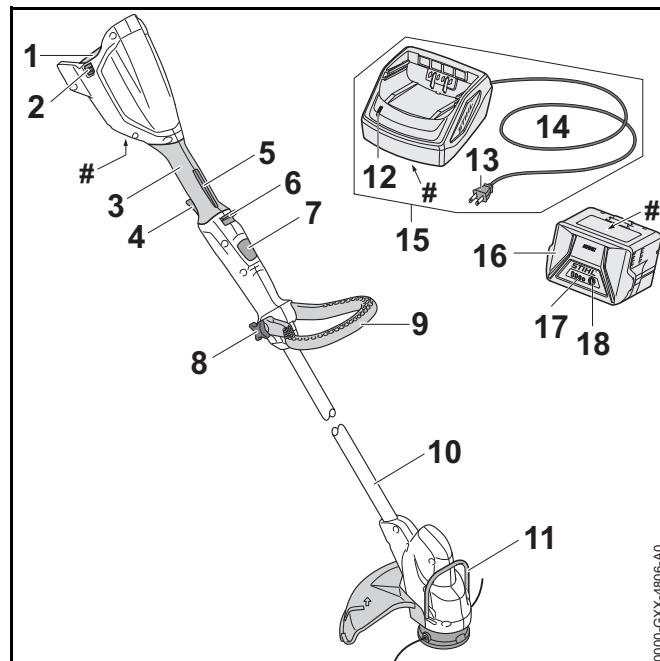
2.2 Symbols in Text

The following symbol is included to assist you with the use of the manual:

 Refers to a designated chapter or sub-chapter in this instruction manual.

3 Main Parts

3.1 Trimmer, Battery and Charger



1 Battery Compartment

Holds the battery.

2 Locking Lever

Secures the battery in the battery compartment.

3 Control Handle

Handle for the operator's rear hand.

4 Trigger Switch

Activates the cutting attachment when depressed.

5 Trigger Switch Lockout

Must be depressed while the retaining latch is unlocked to allow activation of the trigger switch.

6 Retaining Latch

Locks/unlocks the trigger switch.

7 Drive Tube Release Button

Unlocks the drive tube to allow length adjustment.

8 Star Knob

Tightens the loop handle in position.

9 Loop Handle

Handle for the operator's front hand.

10 Drive Tube

Trimmer shaft.

11 Bump Guard

Limits the cutting range of the mowing line and helps regulate cutting depth during edging.

12 Charger LED

Indicates the operating status of the charger.

13 Plug

Connects the power supply cord to an electrical outlet.

14 Power Supply Cord

Supplies the charger with electricity when plugged into an electrical outlet.

15 Charger

Charges the battery.

16 Battery

Supplies electrical power to the motor.

17 Battery LEDs

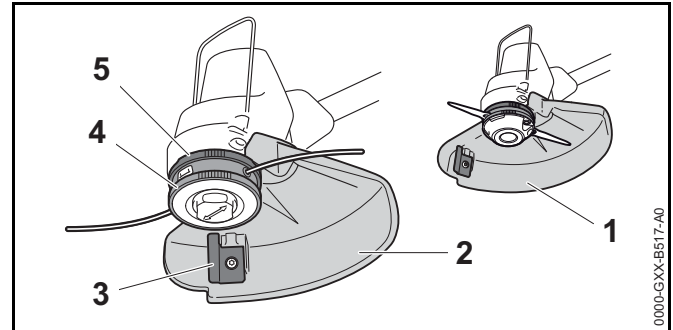
Indicate the battery's state of charge and display error messages regarding potential malfunctions in the battery or power tool.

18 Push Button

Activates the battery's LEDs.

Rating Plate

Contains electrical information and the product's serial number.

3.2 Mowing Head, Cutting Attachments and Deflector**1 Deflector for AutoCut and PolyCut Mowing Head**

Designed to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

2 Deflector for AutoCut Mowing Head

Designed to reduce the risk of injury from thrown objects and contact with the cutting attachment.

3 Line Limiting Blade

Metal blade on the deflector that trims the nylon mowing line to the proper length.

4 Mowing Head

Mowing head for mounting nylon trimmer line.

5 Fan Wheel

Designed to cool the electric motor.

The FSA 57 is sold with an AutoCut mowing head and appropriate deflector. Other items are available as accessories.

4 Safety Symbols on the Products**4.1 Trimmer and Charger**

The following safety symbols are found on the trimmer and/or charger:



To reduce the risk of injury, follow the specified safety precautions.



Read and follow all safety precautions in the instruction manual. Improper use can lead to serious or fatal personal injury or property damage.



To reduce the risk of eye injury, always wear proper eye protection, 5.4.



To reduce the risk of personal injury from thrown objects, inspect the work area and remove stones, glass, pieces of metal and other objects that could be thrown by the cutting attachment. 5.6.4.



To reduce the risk of personal injury from thrown objects, keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away, 5.6.4.



To reduce the risk of injury or property damage from unintended activation, remove the battery any time the trimmer is not in use, 5.6.



To reduce the risk of electric shock, do not expose the trimmer to rain, water or excessive moisture. Store it indoors. If it is exposed to rain or very damp conditions, take it to your authorized STIHL servicing dealer before further operation, 5.5.

To reduce the risk of personal injury or property damage from fire or electric shock, keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. For indoor use only, 7.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, explosion or burns, including chemical burns, do not disassemble, crush, drop, damage or heat the battery above 212 °F (100 °C). Never expose it to fire or incinerate, 6.



To reduce the risk of personal injury or property damage from a short circuit, fire or explosion, keep the battery dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. Never immerse the battery in water or other liquids, 6.



To reduce the risk of personal injury or property damage from fire, use and store the battery only within an ambient temperature range of 14 °F to 122 °F (- 10 °C to 50 °C), 6.

4.2 Deflectors for Mowing Heads

The following symbols may be found on deflectors designed for use with mowing heads:



The deflector may be used in combination with the AutoCut mowing head.

Deflector for AutoCut and PolyCut Moving Head



The deflector may be used in combination with the AutoCut and the PolyCut mowing head.

Deflector for AutoCut Moving Head



The deflector must not be used in combination with the PolyCut moving head.

5 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

5.1 Introduction

This section contains the prescribed general safety warnings and instructions for handheld, motor-operated electric trimmers. Additional important warnings and instructions are provided in subsequent sections of this manual.

WARNING

- When using electric trimmers, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THE TRIMMER!

- 1) Avoid Dangerous Environment – Don't use trimmers in damp or wet locations.
- 2) Don't Use In Rain.
- 3) Keep Children Away – All bystanders should be kept at a distance from work area.
- 4) Dress Properly – Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Heavy-duty work gloves (e.g. made of leather or other wear resistant material) and substantial footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- 5) Use Safety Glasses – Always use face or dust mask if operation is dusty.
- 6) Use Right Tool – Do not use tool for any job except that for which it is intended.
- 7) Avoid Unintentional Starting – Do not carry trimmer with finger on the trigger switch.
- 8) Don't Force Trimmer – It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

- 9) Don't Overreach – Keep proper footing and balance at all times.
- 10) Stay Alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate trimmer when you are tired.
- 11) Store Trimmer Indoors – When not in use, trimmer should be stored indoors in a dry, locked place out of reach of children with the battery removed.
- 12) Maintain Trimmer With Care – Keep cutting attachment clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- 13) Check Damaged Parts – Before further use of the trimmer, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.
- 14) Keep guards in place and in working order.
- 15) Keep hands and feet away from cutting area and cutting attachment.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

5.2 Intended Use

WARNING

- This trimmer is designed for light-duty cutting of grass and similar material in yards and gardens around the home. Use of the trimmer for operations different than intended could result in serious injury or death.
 - Use the trimmer only for light-duty trimming tasks around the home and garden.
 - Cut grass and similar material only. Do not use the trimmer for cutting brush, shrubs, bushes or other types of heavy vegetation.

- Improper use could result in personal injury or property damage, including damage to the trimmer.
 - Use the trimmer, battery and charger only as described in this manual.
 - Never attempt to modify or override the trimmer's controls or safety devices in any way.
 - Never use a trimmer that has been modified or altered from its original design.
- The STIHL AK series battery is designed for use only with compatible STIHL power tools.
- The STIHL AL 101, AL 300 or AL 500 series charger is designed for charging STIHL AK and AP series batteries only.

5.3 Operator

WARNING

- Working with the trimmer can be strenuous. The operator must be in good physical condition and mental health. To reduce the risk of personal injury from fatigue and loss of control:
 - Check with your doctor before using the trimmer if you have any health condition that may be aggravated by strenuous work.
 - Do not operate the trimmer while under the influence of any substance (drug, alcohol or medication, etc.) that might impair vision, balance, dexterity or judgment.
 - Be alert. Do not operate the trimmer when you are tired. Take a break if you become tired.
 - Do not permit minors to use the trimmer.
- According to STIHL's current knowledge, the electric motor of this trimmer should not interfere with a pacemaker.
 - However, persons with a pacemaker or other implanted medical device should consult their physician and device manufacturer before operating this trimmer.

5.4 Personal Protective Equipment

WARNING

- Even a properly installed and adjusted deflector may not protect the operator from all foreign objects thrown back by the cutting attachment. Thrown objects may also ricochet and strike the operator. To reduce the risk of personal injury:
 - Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection.
- Loss of control and severe cut injuries may result if hair, clothing or apparel make contact with the moving cutting attachment or otherwise become entangled in the components of the trimmer. To reduce the risk of severe personal injury:



- Wear sturdy and snug-fitting clothing that also allows complete freedom of movement.
- Wear overalls or long pants made of heavy material to help protect your legs. Do not wear shorts.
- Avoid loose-fitting jackets, scarves, neckties, flared or cuffed pants, jewelry and any other apparel that could be caught on branches, brush or the moving cutting attachment.
- Secure hair above shoulder level before starting work.
- To reduce the risk of eye injury:



- Always wear goggles or close-fitting protective glasses with adequate side protection that are impact-rated and marked as complying with ANSI Z87 "+".
- If there is a risk of facial injury, STIHL recommends that you also wear a face shield or face screen over your goggles or protective glasses.
- Wear an approved protective helmet, when there is a risk of head injury.
- Good footing is very important. To help maintain a secure footing and reduce the risk of injury while working:



- Wear substantial footwear with non-slip soles. Do not wear sandals, flip-flops, open-toed or similar footwear.

- To improve your grip and help protect your hands:



- Always wear heavy-duty non-slip work gloves made of leather or another wear-resistant material when handling the trimmer.

5.5 Trimmer

⚠ WARNING

- To reduce the risk of electric shock:



- Do not expose the trimmer to rain, water or excessive moisture.
- Store the trimmer indoors.

- If the moving cutting attachment contacts you, it will result in serious laceration injuries. To reduce the risk of such injuries:

- Keep hands, feet and other parts of your body away from the cutting attachment.
- Never touch the moving cutting attachment with your hand or any other part of your body.
- Never operate the trimmer with a damaged or missing deflector.

- This battery-powered trimmer is intended only for light-duty garden and landscape maintenance around the home. Use for other purposes may increase the risk of personal injury and property damage.

- Cut grass and similar material only. Do not use the trimmer for cutting brush, shrubs, bushes or other types of heavy vegetation.
- Read and follow the operating instructions in this manual for approved applications, 17.

- To reduce the risk of personal injury to the operator and bystanders:



- Always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer and any other time it is not in use.

- Although certain unauthorized attachments may fit your STIHL trimmers, their use may be extremely dangerous. Only attachments supplied by STIHL or expressly approved by STIHL for use with this specific model are recommended.

- Use only attachments supplied or expressly approved by STIHL.
- Never attempt to mount a metal blade for use on the trimmer.
- Never modify this trimmer in any way.
- Never attempt to modify or override the trimmer's controls or safety devices in any way.
- Never use a trimmer that has been modified or altered from its original design.

- If the trimmer is dropped or subjected to similar heavy impacts:

- Check that it is undamaged, in good condition and functioning properly before continuing work.
- Check that the controls and safety devices are working properly.
- Check the LEDs for error messages, 11.1.2.
- Check that the battery has not been damaged. Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
- Never work with a damaged or malfunctioning trimmer. In case of doubt, have the trimmer checked by your authorized STIHL servicing dealer.

- If the trimmer or battery is damaged, not working properly, has been left outdoors, exposed to rain or damp conditions or dropped into water or other liquid, its



components may no longer function properly and safety devices may be inoperative. To reduce the risk of personal injury and property damage:


- Take the trimmer and battery to your authorized STIHL servicing dealer to be checked before further operation.
- Genuine STIHL replacement parts are specifically designed to match your trimmer and meet safety and performance requirements. Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
 - STIHL recommends that only identical STIHL replacement parts be used.

5.6 Using the Trimmer


5.6.1 Before Operation

WARNING

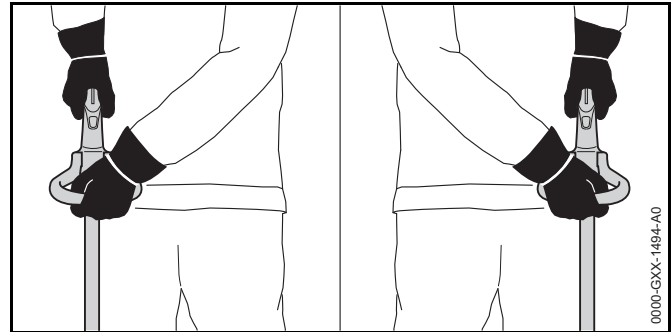
- Misuse or unauthorized use may result in personal injury and property damage.
 - Use the trimmer only as described in this instruction manual.
- For proper assembly of the cutting attachment, deflector and handle:
 - Read and follow the instructions on mounting the cutting attachment, deflector and handle,  12.
- The cutting attachment and deflector must be an approved combination. Before replacing:
 - Read and follow the instructions on selecting the proper cutting attachment and deflector,  25.1.
- The cutting attachment must be properly installed and tightened before starting work. Failure to use the proper parts to mount the cutting attachment may cause the head to fly off and seriously injure the operator or bystanders.
 - Never mount a cutting attachment to the trimmer without the proper installation of all required parts (e.g., nuts, screws, thrust washer, thrust plate, etc.).
 - Before starting work, inspect for loose parts (nuts, screws, etc.) and for cracked or damaged heads.
 - Replace damaged heads before using the power tool.
- Using only the approved combination of cutting attachment and deflector is extremely important to maximize cutting performance and reduce the risk of personal injury from thrown objects or contact with the cutting attachment:
 - To reduce the risk of serious injury, never use wire or metal-reinforced line or other material in place of the recommended nylon cutting line. Pieces of wire could break off and be thrown at high speed toward the operator or bystanders.
- Using a trimmer that is modified, damaged, improperly adjusted or not completely and securely assembled can lead to a malfunction and increase the risk of serious personal injury or death.
 - Never operate a trimmer that is modified, damaged, improperly maintained or not completely and securely assembled.
 - Always check your trimmer for proper condition and operation, particularly the retaining latch, trigger switch lockout, trigger switch, deflector and cutting attachment.
 - Ensure that the retaining latch, trigger switch lockout and trigger switch move freely and always spring back to the stop position when released. The trigger switch must not engage until the retaining latch is unlocked and the trigger switch lockout is depressed.
 - Never attempt to modify or override the controls or safety devices.
 - The cutting attachment must engage only when the battery is inserted, the retaining latch is unlocked and the trigger switch lockout and trigger switch are depressed.
 - If your trimmer or any part is damaged or does not function properly, take it to your authorized STIHL servicing dealer. Do not use the trimmer until the problem has been corrected.

- Before inserting the battery:
 - Check the electrical contacts in the battery compartment for corrosion or other foreign matter and keep clean.
 - Never insert or use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
 - Read and follow the instructions on switching on the trimmer,  15.1.
- To help reduce the risk of serious personal injury or death from unintentional starting:
 - Be sure the retaining latch is in the locked position before inserting the battery.
 - Never carry the trimmer with your finger on the trigger switch.
 - Release the trigger switch before removing the battery.



- Remove the battery before assembling, transporting, adjusting, inspecting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer and any other time it is not in use.
- Never leave the trimmer unattended when the battery is inserted.
- Never store the battery in the trimmer.
- Before switching on your trimmer, take the following steps to reduce the risk of personal injury from thrown objects, loss of control or inadvertent contact with the cutting attachment:
 - Be sure that the cutting attachment is clear of you and all other obstructions and objects, including the ground.
 - Read and follow the instructions on switching on the trimmer,  15.1.

5.6.2 Holding and Controlling the Trimmer



WARNING

- To maintain a firm grip and properly control your trimmer:
 - Keep the handles clean and dry at all times. Keep them free of moisture, pitch, oil, grease and resin.
- To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders from loss of control:
 - Always hold the trimmer firmly with both hands when you are working.
 - Wrap your fingers tightly around the handles, keeping the handles cradled between your thumb and forefinger (see illustration above).
 - Position the trimmer in such a way that all parts of your body are clear of the cutting attachment whenever the battery is inserted.
- Working with the cutting attachment above ground level or perpendicular to the ground increases the risk of severe injury from thrown objects. It also exposes more of the cutting attachment and makes the trimmer more difficult to control, increasing the risk of injury. To reduce the risk of serious or fatal injury from loss of control or thrown objects when trimming:
 - Keep the cutting attachment at ground level, parallel to the ground.
- To reduce the risk of serious or fatal cut injuries to the operator or bystanders from contact with the cutting attachment:




- Keep hands, feet and other body parts away from the cutting attachment.
- Never touch a moving cutting attachment with your hand or any other part of your body

- Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted.

- Operating the trimmer with one hand may lead to loss of control and is extremely dangerous. To reduce the risk of serious or fatal injury to the operator or bystanders from loss of control:



- Never attempt to operate the trimmer with one hand.

- To reduce the risk of serious or fatal cut injuries to the operator or bystanders from loss of control, keep proper footing and balance at all times:
 - Make sure you have good balance and a secure footing at all times.
 - Take special care in overgrown or wet terrain and always watch for hidden obstacles such as tree stumps, roots, rocks, holes and ditches to avoid stumbling or falling.
 - Be extremely cautious when working on slopes or uneven ground.
 - For better footing, always clear away fallen branches, scrub, cuttings and other material, objects or vegetation that can increase the danger of slipping, tripping or falling.
 - Never operate the trimmer above waist height.
 - Do not overreach.
- The trimmer should be balanced for proper control and less fatigue during operation.
 - Adjust the length of the drive tube and position of the loop handle to achieve and maintain a comfortable and effective working position,  13.

5.6.3 Working Conditions

⚠ WARNING

- Operate your trimmer only under good visibility during favorable daylight conditions.
 - Postpone the work if the weather is windy, foggy, rainy or inclement.
- Your trimmer is a one-person machine.
 - Bystanders, especially children, and animals should not be allowed in the area where it is in use.
 - Switch off the trimmer immediately if you are approached.
- To reduce the risk of injury to bystanders and unauthorized users:
 - Never leave the trimmer unattended when the battery is inserted.
 - Switch off the trimmer and remove the battery during work breaks and any other time the trimmer is not in use.
- Sparks generated from operation of the trimmer may be capable of igniting combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances. To reduce the risk of fire and explosion:
 - Never operate the trimmer in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances are present.
 - Read and follow recommendations issued by government authorities (e.g., OSHA) for identifying and avoiding the hazards of combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials and substances.
- Use of this trimmer can generate dust and other substances containing chemicals known to cause respiratory problems, cancer, birth defects and other reproductive harm.
 - Consult governmental agencies such as EPA, OSHA, CARB and NIOSH and other authoritative sources on hazardous materials if you are unfamiliar

with the risks associated with the particular substances you are cutting or with which you are working.

- Inhalation of certain dusts, especially organic dusts such as mold or pollen, can cause susceptible persons to have an allergic or asthmatic reaction. Substantial or repeated inhalation of dust or other airborne contaminants, especially those with a smaller particle size, may cause respiratory or other illnesses.
 - Control dust at the source where possible.
 - To the extent possible, operate the trimmer so that the wind or operating process directs any dust, mist or other particulate matter raised by the trimmer away from the operator.
 - When respirable dust or other particulate matter cannot be kept at or near background levels, always wear a respirator that is approved by NIOSH and rated for worksite-specific conditions. Follow the recommendations of governmental authorities (e.g., OSHA/NIOSH) and occupational and trade associations.
- If the vegetation being cut or the surrounding ground is coated with a chemical substance, such as a pesticide or herbicide:
 - Read and follow the instructions and warnings that accompanied the substance coating the vegetation or surrounding ground.

5.6.4 Operating Instructions

WARNING

- In the event of an emergency:
 - Switch off the motor immediately and remove the battery.
- The cutting attachment continues to rotate for a short period after the trigger switch is fully released. This is known as the "flywheel effect." To reduce the risk of serious personal injury from contact with the cutting attachment:



- Wait for the cutting attachment to stop before walking with the trimmer or putting it down.

- The rotating cutting attachment may fling foreign objects directly or by ricochet a great distance. Thrown objects, including broken cutting attachments, may cause serious or fatal injury to the operator or bystanders. To reduce the risk of severe personal injury:



- Inspect the work area. Remove stones, glass, pieces of metal or other objects that could be thrown by the cutting attachment, damage the cutting attachment or cause damage to property (e.g., parked vehicles, windows).



- Always wear proper eye protection and keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area. Any persons who must enter the restricted area must also wear proper eye protection.
- To reduce the risk of damage to property, also maintain this distance from such objects as vehicles and windows.
- Maintaining a minimum distance of 50 ft. (15 m) cannot eliminate the potential risk of personal injury and property damage from thrown objects.
- Switch off the motor immediately if you are approached while working with the trimmer.

- Your trimmer is equipped with a deflector. To reduce the risk of personal injury from thrown objects and contact with the cutting attachment:



- Never operate the trimmer with a damaged or missing deflector. The cutting attachment and deflector must be an approved combination.
- Keep the deflector properly adjusted at all times.

- Use of metal cutting attachments, wire or metal-reinforced line or other non-approved cutting attachments is not authorized and could be extremely dangerous.



- Never use metal blades or metal-reinforced line on this trimmer. Use only the cutting attachments recommended in this manual, in combination with the recommended deflector. See Combinations of Deflectors and Cutting Attachments, 25.1.

- To reduce the risk of severe personal injuries from unintentional starting:



- Never touch the cutting attachment or mowing head with your hand, feet or any other part of your body while the battery is inserted, even when the cutting attachment is not moving. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away.

- Remove the battery before installing or adjusting the bump guard.



- If the mowing head, cutting attachment or deflector becomes dirty, clogged or stuck, always switch off the motor, make sure the cutting attachment has stopped and remove the battery before inspecting the cutting attachment and deflector. Clean dirt, grass, weeds and other material from the mowing head and deflector at regular intervals, but only after removing the battery.

- A damaged or loose cutting attachment or mowing head may vibrate, crack, break or come off the trimmer, which may result in serious or fatal injury.

- Make sure the cutting attachment and mowing head are properly tightened before starting work.
- Check the tightness and condition of the cutting attachment and mowing head before starting work and any time trimming behavior changes during use. Always switch off the motor, wait for the cutting attachment to stop and remove the battery before inspecting the trimmer or its cutting attachment.

- If the mowing head or cutting attachment loosens after being properly tightened, stop work immediately and have the trimmer inspected by your authorized STIHL servicing dealer.

- Never use a trimmer with a loose mowing head or cutting attachment.

- A cracked, damaged or worn out mowing head may shatter at high speeds and cause serious or fatal injury.
 - Have a cracked, damaged or worn out mowing head replaced immediately, even if damage appears to be limited to superficial cracks.

DANGER

- To reduce risk of electrocution:



- Never operate this trimmer in the vicinity of any wires or cables that may be carrying electric current.
- Do not rely on the trimmer's insulation against electric shock.

6 Battery Safety

6.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- Use of unauthorized batteries can damage the trimmer and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
 - Use only genuine STIHL AK series batteries.
- Use of STIHL AK series batteries for any purpose other than powering STIHL power tools could be extremely dangerous.
 - Use STIHL AK series batteries only to power compatible STIHL power tools.
- Use of unauthorized chargers can damage the battery and result in fire, explosion and personal injury and property damage.
 - Use only genuine STIHL AL 101, AL 300 or AL 500 series chargers to charge STIHL AK series batteries.
- The battery contains safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode.
 - Never heat the battery above 212 °F (100 °C).
 - Never incinerate or place the battery on or near fires, stoves or other high-temperature locations.
 - Never use or charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery.
 - Never open, disassemble, crush, drop, subject to heavy impact or otherwise damage the battery.
 - Never expose the battery to microwaves or high pressures.
 - Never insert objects into the battery's cooling slots.



- Extreme temperatures may cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury and property damage. Exposure to temperatures outside the recommended temperature range may also reduce battery life and performance.



- Use and store the battery only within an ambient temperature range of 14 °F to 122 °F (-10 °C to 50 °C).
- Never store the battery in direct sunlight or inside a vehicle in hot weather.
- To reduce the risk of personal injury and property damage in the event the battery emits smoke, an unusual smell or feels unusually hot while using, charging or storing:
 - Immediately discontinue using or charging the battery. Contact the authorities in the event of fire or explosion.
- To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion:




- Keep the battery dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions.
- Never immerse the battery in water or other liquids.
- Never bridge the battery terminals with wires or other metallic objects.
- Keep a battery that is not in use away from metal objects (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- Never transport or store the battery in a metal container.
- Store the battery indoors in a dry room.
- Never store the battery in damp or corrosive environments or in conditions that could lead to corrosion of its metal components.
- Never store the battery in the trimmer or charger.
- Protect the battery from exposure to corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.

- Do not attempt to repair, open or disassemble the battery. There are no user-serviceable parts inside.
- Leaking battery fluid is potentially harmful and can cause skin and eye irritation, chemical burns and other serious personal injury.
 - Avoid contact with skin and eyes.
 - Use an inert absorbent such as sand on spilled battery fluid.
 - In the event of accidental contact, immediately rinse the contact area thoroughly with mild soap and water.
 - If fluid gets into your eye(s): Do not rub. Rinse water over the open eye(s) for at least 15 minutes and seek medical attention.
- A battery fire can be dangerous. To reduce the risk of severe personal injury and property damage in the event of fire:
 - Evacuate the area. Fire can spread rapidly. Stay clear of any vapors generated and maintain a safe distance.
 - Contact the fire department.
 - Although water can be used to put out a battery fire, use of a multi-purpose dry chemical fire extinguisher is preferable.
 - Consult the fire department regarding proper disposal of a burned battery.
- Dropping the battery could result in personal injury or property damage. To prevent the battery from falling during removal:
 - Place the trimmer on a level surface.
 - Position your hand behind the battery while pressing the locking lever. Use care when ejecting the battery.

7 Charger Safety

7.1 Warnings and Instructions

WARNING

- To reduce the risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage:
 - Read and follow all cautionary markings on the charger, battery and trimmer and all instructions in this manual before using the charger.
 - Charge only genuine STIHL AK or STIHL AP series batteries. Other batteries may burst, catch fire or explode, resulting in personal injury and property damage.
- 
- For indoor use only.
 - Keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. Never insert a wet battery or use a wet charger.
 - Do not handle the charger, including power supply cord and plug, with wet hands.
 - Never use a damaged charger.
 - Never charge malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed batteries.
 - Never store a battery in the charger.
 - Operate the charger only indoors, in dry rooms and within an ambient temperature range of 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C).
 - Keep the charger out of the reach of children.
 - Always plug the charger into a properly installed electrical outlet matching the voltage and electrical frequency stated on the charger.
 - Never use power strips to operate multiple chargers or other devices from the same outlet or on the same circuit.

- Do not operate a charger that has received a sharp or heavy blow, has been dropped or is otherwise damaged in any way.
- Do not attempt to repair, open or disassemble the charger. There are no user-serviceable parts inside.
- To reduce the risk of electric shock or fire from a short circuit:
 - Make sure the battery and charger are completely dry before starting the charging process.
 - Never bridge the contacts of the charger with wires or other metallic objects.
 - Do not insert any objects into the charger's cooling slots.
- The charger heats up during the charging process. To reduce the risk of fire:
 - Do not operate on a combustible surface (e.g., paper, cardboard, textiles) or in a combustible environment.
 - Allow the charger to cool down normally. Do not cover it.
- Chargers can produce sparks which may ignite combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials. To reduce the risk of fire and explosion:
 - Do not operate in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other combustible materials are present.
- Using a damaged power supply cord or plug may result in fire, electric shock and other personal injury or property damage. To reduce these risks:



- Check the charger's power supply cord and plug regularly for damage. If damaged, immediately disconnect the plug from the electrical outlet.
- Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- Unplug the power supply cord from the outlet when the charger is not in use.
- Never jerk the power supply cord to disconnect it from the electrical outlet. To unplug, grasp the plug, not the power supply cord.
- Do not use the power supply cord for carrying or hanging up the charger.
- Make sure the power supply cord is located or marked so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts, or otherwise be subjected to damage or stress.
- An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Overloading an extension cord can result in overheating and fire. If an extension cord must be used:
 - Use only a properly wired 16 gauge (AWG 16) or heavier gauge extension cord.
 - Never connect more than one charger or other device to an extension cord.
 - Never use an extension cord with a wattage rating lower than the wattage on your charger's rating plate.
 - Never use an extension cord if the blades on its plug are different from the blades on the charger plug in number, size or shape.
 - Do not link (chain) extension cords.
- In case of fire, or if the charger or the battery it is charging emits smoke, an unusual smell, feels hot or appears abnormal in any other way:
 - Immediately disconnect the charger from the outlet. Contact the authorities in the event of fire or explosion.

8 Maintenance, Repair and Storage


8.1 Warnings and Instructions

⚠ WARNING

- There are no user-authorized repairs for the trimmer, battery or charger. To reduce the risk of fire, electric shock or other personal injury and property damage:
 - Users may carry out only the cleaning and maintenance operations described in this manual.
 - Strictly follow the cleaning and maintenance instructions in the appropriate sections of this instruction manual.
 - Never attempt to repair a damaged or broken mowing head or cutting attachment. This may cause broken parts to come off and result in serious or fatal injuries.
 - STIHL recommends that all repair or replacement work be performed by authorized STIHL servicing dealers.
- Unintentional starting may result in personal injury or property damage. To reduce the risk of personal injury and property damage from unintentional starting:











- Remove the battery before inspecting the trimmer or carrying out any cleaning, maintenance or repair work, before storing, and any other time the trimmer is not in use.

- Use of parts that are not authorized or approved by STIHL may cause serious or fatal injury or property damage.
 - STIHL recommends that only identical authorized STIHL replacement parts be used for repair or maintenance.
- To reduce the risk of electric shock:
 - Unplug the charger from the electrical outlet before inspecting or cleaning the charger.
 - Regularly check the charger and ensure that the insulation of the power supply cord and plug are in good condition and show no signs of aging (brittleness), wear or damage.
 - Have a damaged power supply cord replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- To reduce the risk of short circuit and fire:
 - Keep the battery guides free of foreign matter. Clean as necessary,  21.
- Improper storage can result in unauthorized use, damage to the trimmer, battery and charger, and an increased risk of fire, electric shock and other personal injury or property damage.
 - Remove the battery from the trimmer before storing.
 - Never store the trimmer and charger with the battery inserted.
 - Before storing, always unplug the charger from the electrical outlet and remove the battery.
 - Store the trimmer, battery and charger indoors in a dry, secure place that cannot be accessed by children or other unauthorized users.
 - Never store the battery in the trimmer, in the charger in a metal container or in a container with metal objects (e.g., paper clips, nails, coins, keys).

9 Before Starting Work

9.1 Preparing the Trimmer for Operation




Before starting work:

- ▶ Fully charge the battery,  10.
- ▶ Mount the trimmer's loop handle,  12.3.
- ▶ Mount a deflector that is approved for use with the cutting attachment you intend to use,  12.1,  25.1.
- ▶ Mount an approved moving head,  12.2
- ▶ Adjust the length of the drive tube,  13.1.
- ▶ Adjust the trimmer's loop handle,  13.2.
- ▶ Check the controls for proper function and condition,  16.1


10 Charging the Battery

10.1 Setting up the Charger

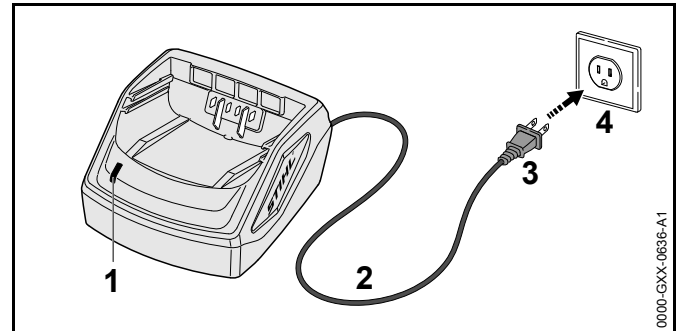
WARNING

Read and follow the battery and charger safety precautions and instructions in this manual,  6 and  7. To reduce the risk of short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, make sure the charger and its components are dry and not damaged; operate the charger indoors at an appropriate ambient temperature,  7.

WARNING

Since the battery and charger heat up during the charging process, do not operate the charger on a combustible surface or in a location where combustible gases, liquids, vapors, dusts or other materials and substances are present,  7.

To set up the charger:




- ▶ Insert the plug (3) into a properly installed wall outlet (4) matching the voltage and electrical frequency stated on the rating plate on the charger.

The charger runs a self-test immediately after it is plugged in. The charger LED (1) will glow green for about 1 second, then it will glow red briefly before going out. Once the LED goes out, the self-test is complete and the charger is ready to charge the battery.

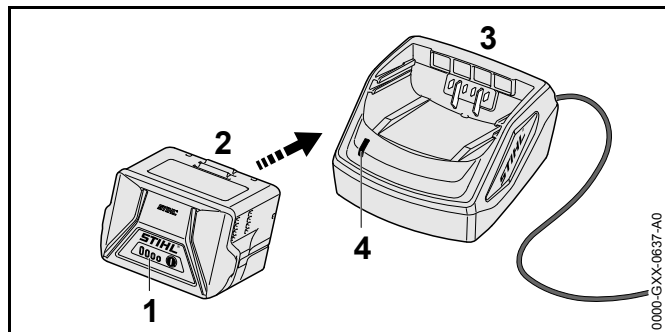
- ▶ Position the power supply cord (2) so that it will not be stepped on, tripped over, come in contact with sharp objects or moving parts or otherwise be subjected to damage or stress.

10.2 Charging

WARNING

STIHL batteries contain safety features and devices which, if damaged, may allow the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode. Never charge a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery or use a charger that has been damaged. For indoor use only. Keep the charger dry. Protect it from rain, water, liquids and damp conditions. Never insert a wet battery. Never use a wet charger,  7.

To charge the battery:



- ▶ Push the battery (2) into the charger (3) until it stops. The LED on the charger (4) glows green when the battery is charging.

The LEDs (1) on the battery glow green and show the state of charge.

The charging process is complete when the LED on the charger and the LEDs on the battery go out.

The charger turns itself off when the battery is fully charged.

- ▶ Remove the battery from the charger and disconnect the power supply cord from the electrical outlet when charging is complete.

A battery is not fully charged when it ships from the factory. STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time.

Operate the charger only indoors, in dry rooms and within an ambient temperature range of 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C).

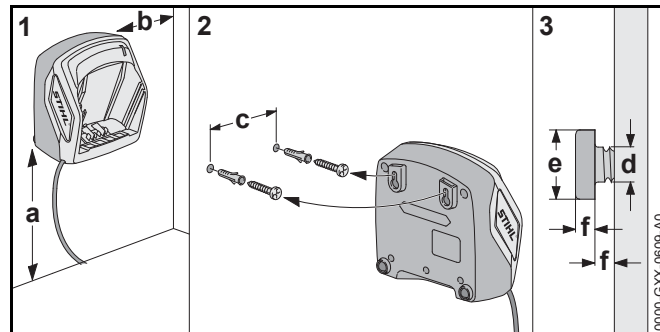
The battery heats up during operation of the trimmer. If a hot battery is inserted into the charger, it may be necessary for it to cool down before charging starts. The charging process begins only after the battery has cooled down sufficiently.

Charging time depends on a number of factors, including battery condition and ambient temperature. For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

10.3 Mounting the Charger on a Wall

When mounting, ensure that no electrical cables, pipes or other service lines run in the wall behind the charger.

To mount the wall charger:



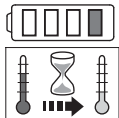
- ▶ Mount the charger indoors in a dry room near an electrical outlet.
- ▶ Sink the screws into a wall stud. Use appropriate screw-in wall anchors or other similar mounting devices if an appropriate wall stud is not available.
- ▶ Align the charger as shown above. Mount to a wall with the following dimensions:
 - a = minimum 18 in. (450 mm)
 - b = minimum 3.9 in. (100 mm)
 - c (for AL 101) = 3.0 in. (75 mm)
 - c (for AL 300 and AL 500) = 4.7 in. (120 mm)
 - d = 0.2 in. (4,5 mm)
 - e = 0.4 in. (9 mm)
 - f = 0.1 in. (2,5 mm)

11 LED Diagnostics

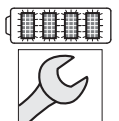
11.1 LEDs on the Battery

11.1.1 Battery Status

Four LEDs show the status of the battery. These LEDs can glow or flash green or red.



If one LED glows red continuously: the battery is either too hot or too cold. Allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



If all 4 LEDs flash red: the battery has a malfunction and must be replaced. Do not attempt to charge, use or store the battery.

11.1.2 Trimmer Status

When the battery is inserted in the trimmer, the same LEDs on the battery will indicate the status of the trimmer.

If three LEDs glow red continuously: the trimmer motor is too hot. Allow the motor to cool down.

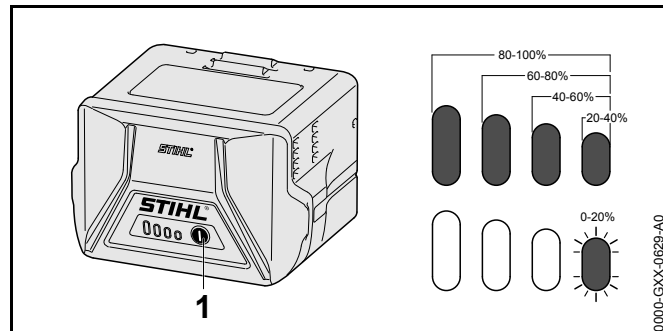
If three LEDs flash red when you activate the trigger switch: the trimmer has an electrical malfunction. Do not operate the trimmer. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use or storage.

For troubleshooting information, 23.1.

11.1.3 Charge Status

The LEDs on the battery also show the battery's state of charge.

To determine the battery's state of charge:



- ▶ Press the button (1) on the battery. The LEDs on the battery will glow or flash green for about 5 seconds and indicate the state of charge (see illustration).

For example:

If four green LEDs glow continuously: full charge.

If one green LED is flashing: less than 20 % charge.

11.2 LED on the Charger

One LED shows the status of the charger. The LED can glow green or flash red.



If the LED glows green continuously: the battery is being charged.

or

The battery is too hot or too cold for charging. To determine, check the LEDs on the battery. If there is one glowing red light, allow the battery to warm up or cool down gradually at an ambient temperature of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).



If the LED flashes red: there is no electric contact between the battery and the charger. Remove and reinsert the battery.

or

The battery has a malfunction and must be replaced. Check the LEDs on the battery. Do not use or charge a battery if its LEDs indicate a malfunction.

or

The charger has a malfunction. Have it checked by an authorized STIHL servicing dealer before use.

For more information, 23.

12 Assembling the Trimmer

12.1 Mounting and Removing a Deflector

12.1.1 Mounting the Deflector

WARNING

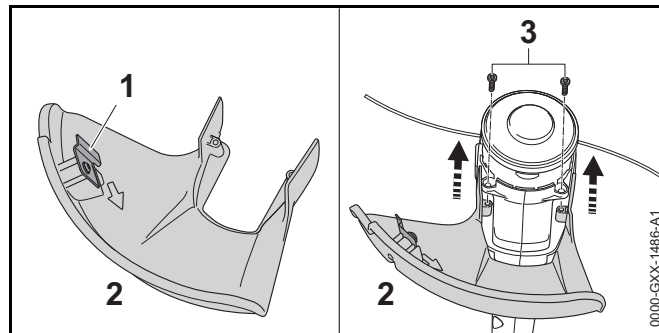
To reduce the risk of injury from thrown objects or contact with the cutting attachment, never operate the trimmer without a properly mounted deflector. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away. When using a deflector designed for use with a PolyCut moving head, you must change the deflector before mounting the mowing head.

WARNING

The cutting attachment and deflector must be an approved combination. Use only an approved combination of cutting attachment and deflector to maximize cutting performance and reduce the risk of serious personal injury from thrown objects or contact with the cutting attachment, 25.1.

To mount the deflector:

- ▶ Switch off the trimmer, 15.2.
- ▶ Remove the battery, 14.2.



- ▶ Push the deflector (2) into the guides on the housing until it stops.
The deflector must be tight against the housing.

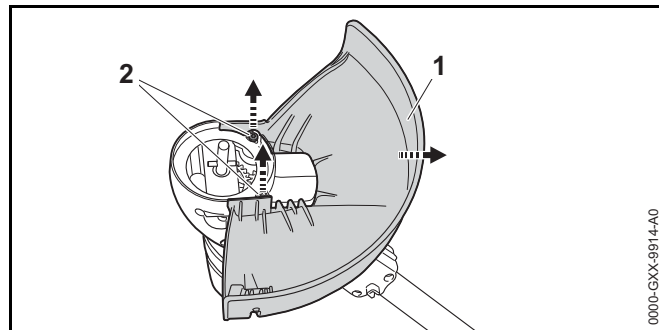
- ▶ Insert and tighten the screws (3).

The line limiting blade (1) comes mounted in the deflector and may not be removed.

12.1.2 Removing a Deflector

To remove a deflector:

- ▶ Switch off the power tool, 15.2.
- ▶ Remove the battery, 14.2.




- ▶ Remove the screws (2).
- ▶ Remove the deflector (1)


12.2 Mounting and Removing a Mowing Head

12.2.1 Mounting a Mowing Head



! WARNING

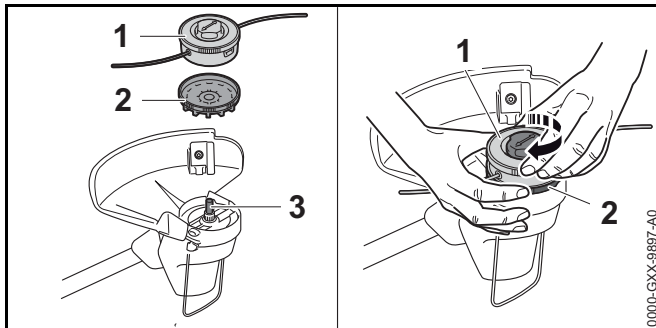
Use of wire or metal-reinforced line is not authorized and could be extremely dangerous. Use only the cutting attachments recommended in this manual, in combination with the recommended deflector,  5.6.4.

! WARNING

A damaged or loose cutting attachment or mowing head may vibrate, crack, break or come off the trimmer which may result in serious or fatal injury or property damage. Make sure the mowing head and cutting attachment are properly tightened and in good condition before starting work,  5.6.4.

To mount a mowing head:

- ▶ Switch off the trimmer,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2.



- ▶ Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is pointed upwards .
- ▶ Slip the fan wheel (2) onto the drive shaft (3), keeping the side of the fan wheel with the ventilation grooves downwards on the drive shaft (3).
Without a properly mounted fan wheel, the electric motor will not be cooled sufficiently and the moving head can not be removed anymore.



- ▶ By hand, screw the mowing head clockwise onto the drive shaft while holding the fan wheel (2) with your hand.
- ▶ Continue screwing down the mowing head until it is properly and securely attached.

NOTICE

Using the trimmer with overly long trimmer line increases the load on the motor and reduces its operating speed. This may result in overheating and damage to important components.

12.2.2 Removing a Mowing Head

To remove a mowing head:



- ▶ Switch off the power tool,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2
- ▶ Position the unit so that you are facing the underside of the deflector and the drive shaft is facing upwards.
- ▶ Block the rotation of the drive shaft by holding the fan wheel with your hand.
- ▶ Unscrew the mowing head by turning it counterclockwise.
- ▶ Remove the fan wheel.

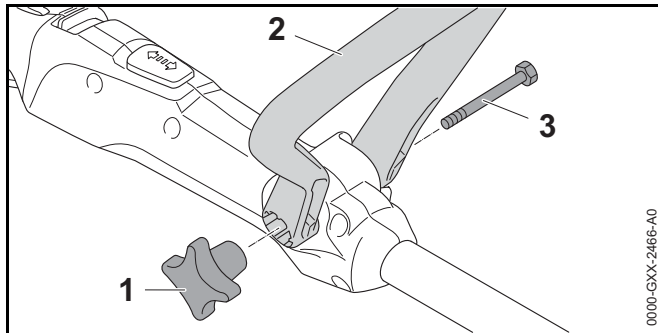
12.3 Mounting the Loop Handle

! WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control, ensure that the loop handle is properly mounted and adjusted before starting work.

To mount the loop handle:

- ▶ Switch off the trimmer,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2.



- ▶ Line up the loop handle (2) with the mounting hole on the trimmer, keeping the recess for the star knob (1) on the right (see illustration).
- ▶ Insert the mounting screw (3) and tighten it with the star knob.

13 Adjusting the Trimmer

13.1 Adjusting the Length of the Drive Tube

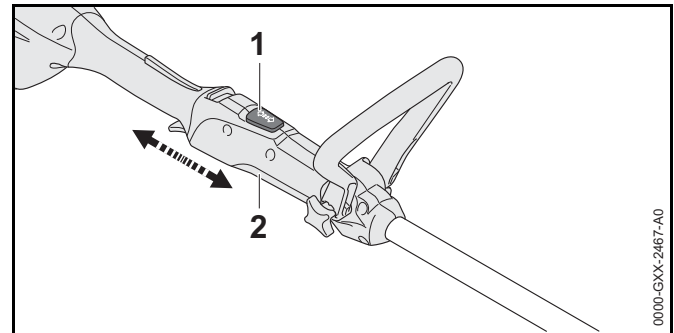
! WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control, ensure that the drive tube is properly adjusted and engaged in the locked position at all times while working.

The length of the drive tube can be adjusted to suit the height and reach of the operator.

To adjust the length of the drive tube:

- ▶ Switch off the trimmer, 15.2.
- ▶ Remove the battery, 14.2.
- ▶ Hold the drive tube firmly.



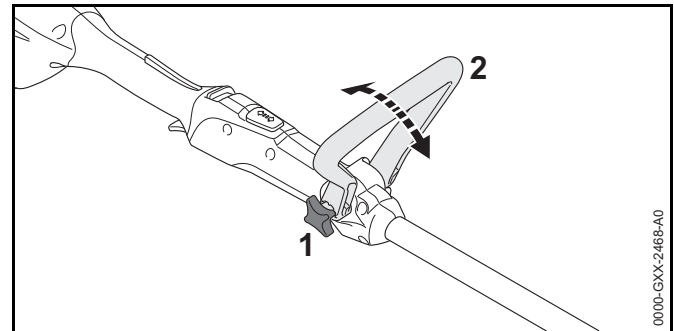
- ▶ Depress and hold the drive tube release button (1).
- ▶ Adjust the control handle (2) until it engages in the desired position.
- ▶ Release the drive tube release button.

13.2 Adjusting the Loop Handle

The loop handle can be set in different positions to suit the height and reach of the operator.

To adjust the position of the loop handle:

- ▶ Switch off the trimmer, 15.2.
- ▶ Remove the battery, 14.2.





- ▶ Loosen the star knob (1).
- ▶ Adjust the loop handle (2) to the desired operating position.
- ▶ Tighten the star knob securely.


14 Inserting and Removing the Battery

14.1 Inserting the Battery

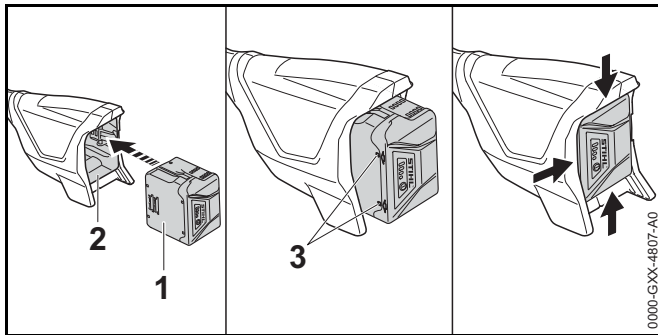
⚠ WARNING

Never use a malfunctioning, damaged, cracked, leaking or deformed battery,  6. Use and store the battery only within an ambient temperature range of 14 °F to 122 °F (- 10 °C to 50 °C),  6.


⚠ WARNING

To reduce the risk of unintended activation, never store the battery in the trimmer,  20.2.

To insert the battery:



- ▶ Place the trimmer on a level surface.
- ▶ Insert the battery (1) into the battery compartment (2) until you hear an audible click. In this position, the arrows (3) on the battery are still visible and the battery is locked in the battery compartment. There is no electrical contact between the battery and the trimmer.
- ▶ To supply power to the trimmer, push the battery into the battery compartment until it stops. The battery is properly inserted when you hear a second audible click and the battery is flush with the top of the housing. In this position, there is electrical contact between the battery and the trimmer.

Since a new battery is not fully charged, STIHL recommends that you fully charge the battery before using it the first time,  10.

14.2 Removing the Battery

⚠ WARNING

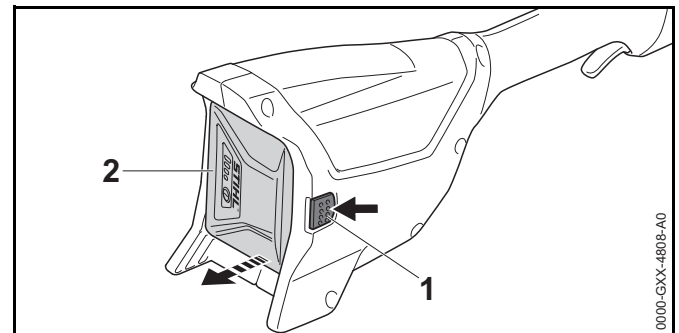
To reduce the risk of severe personal injury from unintended activation, always remove the battery before assembling, transporting, adjusting, cleaning, servicing, maintaining or storing the trimmer and any other time it is not in use.

⚠ WARNING

Use care when ejecting the battery to prevent it from falling and causing personal injury or property damage.

To remove the battery:

- ▶ Release the trigger switch.
- ▶ Place the trimmer on a level surface.
- ▶ Position your hand behind the battery.



- ▶ Press down on the locking lever (1) to eject the battery (2) from the battery compartment.



NOTICE

Avoid exposing the battery to excessive heat or prolonged periods of direct sunlight. Use or storage outside the recommended ambient temperature range can reduce the performance and/or service life of the battery.




15 Switching the Trimmer On and Off

15.1 Switching On

! WARNING

To reduce the risk of serious or fatal injuries to the operator or bystanders, keep hands, feet and other parts of the body away from the cutting attachment,  5.6.2. Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted. Never touch the moving cutting attachment with your hand or any part of your body,  5.6.4.

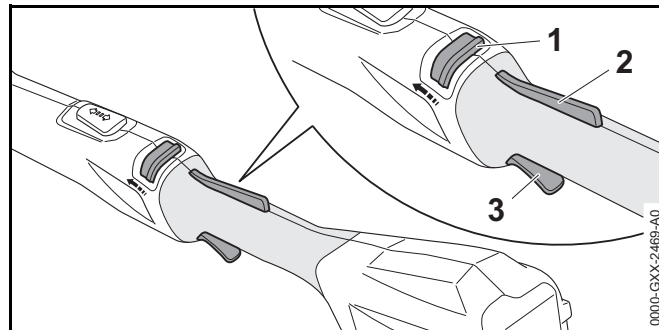
! WARNING

Never operate your trimmer if it is damaged, improperly adjusted or maintained, not completely and securely assembled or not functioning properly,  5.5. To reduce the risk of personal injury, always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your trimmer,  5.4. To reduce the risk of serious or fatal injury from loss of control, always hold the trimmer with both hands when you are working,  5.6.2.

Before switching on:

- ▶ Make sure you have a secure and firm footing.
- ▶ Stand upright.
- ▶ Always hold and operate the trimmer with one hand firmly on the rear or control handle and the other hand firmly on the front or loop handle.

To switch the trimmer on:



- ▶ Unlock the retaining latch (1) by pushing it forward with your thumb. Hold it in this unlocked position.
- ▶ Depress and hold the trigger switch lockout (2). The retaining latch can be released and will stay in the unlocked position.
- ▶ Squeeze the trigger switch (3) with your index finger. The cutting attachment will start moving.

The motor will not switch on unless the retaining latch is unlocked and the trigger switch lockout and trigger switch are pressed at the same time.

15.2 Switching Off

! WARNING

The cutting attachment will continue to move for a short while after the trigger switch is released. To avoid serious or fatal injury, avoid contact with the moving cutting attachment. To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor, ensure the cutting attachment has stopped and remove the battery before transporting or putting the trimmer down.

To switch the trimmer off:

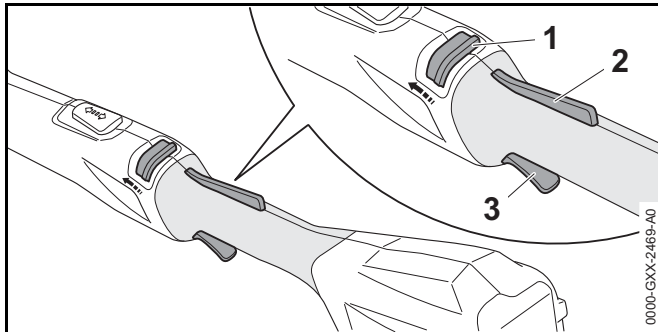
- ▶ Release the trigger switch and trigger switch lockout. Once the trigger switch and trigger switch lockout have been released, the retaining latch will return to its locked position and activation of the trigger switch will be blocked.

The cutting attachment will continue to move for a short time after the trigger switch is released. Take care to avoid contact after releasing the trigger switch and when setting down the trimmer.

16 Checking the Trimmer

16.1 Testing the Controls


Before starting work, confirm that the retaining latch (1), trigger switch lockout (2) and trigger switch (3) are undamaged and functioning properly:



Retaining Latch (1), Trigger Switch Lockout (2) and Trigger Switch (3)

⚠ WARNING

To reduce the risk of serious or fatal injuries, keep hands, feet and other parts of the body away from the cutting attachment. Do not touch the cutting attachment while the battery is inserted. Never touch the moving cutting

attachment with your hand or any part of your body,  5.6.2. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away while testing the controls.

To test the controls:

- ▶ Remove the battery.
- ▶ Unlock the retaining latch by pushing it forward with your thumb.
- ▶ Hold the retaining latch in the unlocked position.
- ▶ Depress the trigger switch lockout and the trigger switch.
- ▶ Release the retaining latch, trigger switch lockout and trigger switch.

The retaining latch, trigger switch lockout and trigger switch should return to their respective locked positions. If they do not, take the trimmer to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.


If you can depress the trigger switch without first unlocking the retaining latch and depressing the trigger switch lockout, take the trimmer to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.

- ▶ Insert the battery.
- ▶ Hold the trimmer firmly with both hands, your fingers wrapped tightly around the handles. Unlock the retaining latch and depress the trigger switch lockout and trigger switch momentarily. The trimmer should switch on. If it does not, take the trimmer to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.
- ▶ Release the trigger switch. The trimmer should switch off.
- ▶ If the cutting attachment does not stop after you release the trigger switch, remove the battery and take the trimmer to an authorized STIHL servicing dealer to be repaired before use.





17 During Operation

17.1 Using the Trimmer

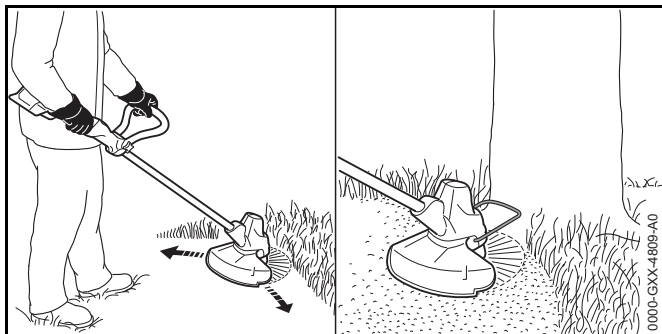
! WARNING

To avoid serious or fatal injury, avoid contact with the moving cutting attachment,  5.6.4.

! WARNING

To reduce the risk of personal injury, never work with the trimmer in the rain or in wet or damp conditions,  5.5. Always wear proper clothing and protective apparel, including proper eye protection, when operating your trimmer,  5.4. Keep bystanders at least 50 ft. (15 m) away from the work area,  5.6.4. Work carefully and maintain proper control of the trimmer,  5.6.2.

The trimmer is designed for two-handed operation.



- ▶ Swing the trimmer back and forth carefully in a controlled arc parallel to the ground.
- ▶ Move forward slowly, keeping two hands on the trimmer at all times.

When trimming, a bump guard (1) limits the cutting range of the mowing line and helps prevent unwanted damage to vegetation in certain circumstances (see illustration). Always remove the battery before mounting or adjusting the bump guard.

Observe all applicable laws, regulations, standards and ordinances.

17.2 Adjusting the Nylon Line

! WARNING

To reduce the risk of personal injury from unintended activation, always switch off the motor and remove the battery before manually adding or adjusting the nylon line.

- ▶ While pressing the trigger switch, tap the rotating mowing head on the ground.

Approximately 1.2 in. (30 mm) of fresh nylon line will be advanced with each tap.

The line limiting blade in the deflector trims the mowing line to the proper length.

The bump feed mechanism will not advance additional line if the mowing line is shorter than 0.1 in. (25 mm). To feed additional line manually:

- ▶ Switch off the trimmer and remove the battery.
- ▶ Depress and hold the button on the mowing head.
- ▶ Pull out the mowing line by hand.
- ▶ If the mowing line cannot be pulled out to the required length, install a new spool of line.

STIHL recommends keeping nylon line or polymer blades in a water bath for at least 12 to 24 hours before use to increase their useful life.



18 After Finishing Work

18.1 Preparing for Transportation or Storage

! WARNING

To reduce the risk of personal injury from unintended activation or unauthorized use, switch off the motor, ensure the cutting attachment has stopped and remove the battery before transporting the trimmer or putting it down.

To prepare the trimmer for transportation or storage:

- ▶ Switch off the trimmer,  15.2.
- ▶ Remove the battery,  14.2.

- ▶ If the trimmer or battery became wet during operation, allow it to dry completely before charging or storing.



19 Transporting the Trimmer and Battery

19.1 Trimmer


⚠ WARNING

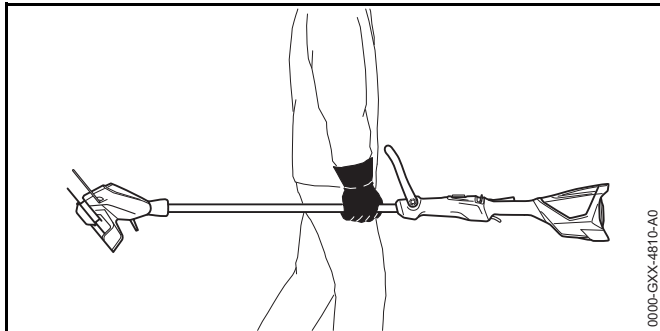
To reduce the risk of personal injury from unintended activation, never transport the trimmer with the battery inserted.

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control and blade or line contact, never carry or transport your trimmer with the cutting attachment moving,  5.6.4. Ensure the cutting attachment has stopped before setting it down,  5.6.4.

When transporting the trimmer:


- ▶ Adjust the drive tube to its shortest length,  13.1.



- ▶ When transporting the trimmer by hand, hold the drive tube in a manner that balances the trimmer horizontally. Keep the cutting attachment pointing backwards, opposite the direction in which you are walking.
- ▶ When transporting the trimmer in a vehicle, secure and position it to prevent turnover, impact and damage.

19.2 Battery

⚠ WARNING

To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never transport the battery in a metal container or near metal objects (e.g., paper clips, nails, coins, keys),  6.

When transporting the battery:

- ▶ Place the battery in a non-metal container or carton and secure it against impact or damage. Never transport the battery in a metal or other container that is capable of conducting electricity, or near metal objects (e.g., paper clips, nails, coins, keys).
- ▶ If you are transporting the battery in a vehicle, secure it and its container to prevent turnover, impact and damage.

STIHL batteries comply with the requirements set forth in UN-Manual ST/SG/AC.10/11/Rev.5/Part III, Subsection 38.3.

Commercial air, vessel and ground transportation of lithium ion cells and batteries is regulated. The battery is classified as a UN 3480, Class 9, packaging group II product. Shipping it, either as a complete tool or the battery, requires compliance with all applicable shipping regulations. Check with the ground, vessel, air cargo or passenger airline to determine if transport is prohibited or subject to restrictions or exemptions prior to shipping or travel.



Normally, no further conditions have to be met by the user in order to transport STIHL batteries by road to the power tool's operating site. Check and comply with any special regulations that may apply to your situation.

For further information please go to www.stihlusa.com/battery-transportation-safety.


20 Storing the Trimmer, Battery and Charger

20.1 Trimmer

⚠ WARNING



Store the trimmer indoors in a dry, secure place that is inaccessible to children and other unauthorized users,  8. Never store the battery in the trimmer or charger. Improper storage can result in unauthorized use and damage to the trimmer,  8.

When storing the trimmer:



- ▶ Clean the trimmer,  21.
- ▶ Store the trimmer indoors in a dry and secure location, out of the reach of children and other unauthorized persons.

20.2 Battery

⚠ WARNING

To reduce the risk of a short circuit, which could lead to electric shock, fire and explosion, never store the battery in a metal container or near metal objects,  6. If the battery is damp or wet, allow it to dry thoroughly before storing,  6.

⚠ WARNING

Extreme temperatures can damage the battery and may also cause the battery to generate heat, rupture, leak, ignite or explode, resulting in severe or fatal personal injury or property damage. Use and store the battery only within an ambient temperature range of 14 °F to 122 °F (- 10 °C to 50 °C),  6. Never store the battery in direct sunlight or inside a vehicle in hot weather,  6.

To properly store the battery:

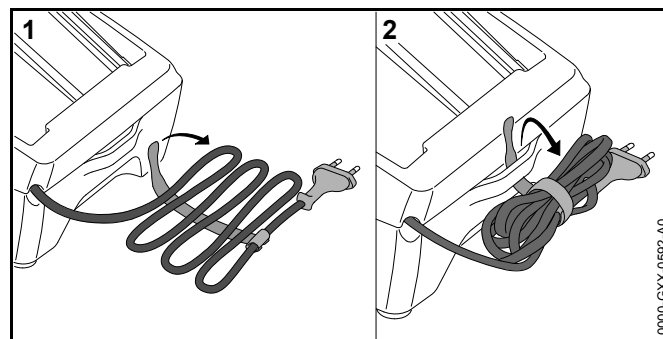
- ▶ Take the battery out of the trimmer or the charger.
- ▶ Make sure the battery is dry and store it indoors in a dry and secure location.

- ▶ Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.
- ▶ Protect the battery against dampness and corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- ▶ Protect the battery from exposure to conductive liquids such as salt water.
- ▶ For maximum battery life, store the battery at an ambient temperature between 50 °F and 68 °F (10 °C and 20 °C) with a charge between 40 % and 60 % (2 green LEDs).
- ▶ Do not leave spare batteries unused. Use them in rotation.

20.3 Charger

To properly store the charger:

- ▶ Remove the battery from the charger.
- ▶ Disconnect the charger from the electrical outlet.




- ▶ Wrap the power supply cord and attach it to the charger.
- ▶ Store the charger indoors in a dry and secure location.
- ▶ Keep it out of the reach of children and other unauthorized persons.

21 Cleaning

21.1 Cleaning the Trimmer, Battery and Charger

WARNING

To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before carrying out any cleaning work,  5. Users of this trimmer should carry out only the cleaning described in this manual.


To clean the trimmer, battery and charger:

- ▶ Clean the trimmer's polymer components with a slightly dampened cloth. Do not use detergents or solvents. They may damage the polymer components.
- ▶ Do not use a pressure washer to clean the trimmer or spray it with water or other liquids.
- ▶ Keep the battery housing and guides free from foreign matter and clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth.
- ▶ Keep the charger housing and electrical contacts free from foreign matter. Clean as necessary with a soft brush or soft, dry cloth. Always unplug the charger before cleaning.
- ▶ Clean the area around and under the fan wheel with a damp cloth or soft brush.

22 Inspection and Maintenance

22.1 Inspecting and Maintaining the Trimmer

WARNING

To reduce the risk of personal injury from unintended activation, remove the battery before inspecting the trimmer or carrying out any maintenance,  8. Carry out only the maintenance operations described in this manual. There are no user-authorized repairs. STIHL recommends that repair work be performed by authorized STIHL servicing dealers.

To properly maintain the trimmer:










- ▶ Have a worn deflector or mowing head replaced by an authorized STIHL servicing dealer.
- ▶ Have worn, missing or damaged safety labels replaced by an authorized STIHL servicing dealer.

If you make a warranty claim for a component that has not been serviced or maintained properly, coverage may be denied.

23 Troubleshooting Guide

23.1 Trimmer and Battery

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
Trimmer does not start when switched on.		No electrical contact between trimmer and battery.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove the battery,  14.2. ▶ Visually check the electrical contacts in the battery compartment and on the battery. ▶ Reinsert the battery,  14.1.
	1 LED flashes green.	Battery has low charge.	▶ Charge the battery,  10.
	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	▶ Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	4 LEDs flash red.	Malfunction in battery.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove the battery and reinsert it,  14. ▶ Switch on the trimmer,  15.1. ▶ If the LEDs continue to flash, do not attempt to use. The battery has a malfunction and must be replaced.
	3 LEDs glow red.	Trimmer too hot.	▶ Allow the trimmer to cool down.
	3 LEDs flash red.	Malfunction in trimmer.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove the battery and reinsert it,  14 ▶ Switch on the trimmer,  15.1. ▶ If the LEDs still flash, do not attempt to use. The trimmer has a malfunction and must be checked by a servicing dealer.
Trimmer cuts out during operation.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remove the battery,  14.2. ▶ Allow the trimmer and battery to cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C).
	3 LEDs glow red.	Trimmer too hot.	
Runtime is too short.		Battery not fully charged.	▶ Charge the battery,  10.

Always remove the battery before carrying out any inspection, cleaning or maintenance.

Condition	LEDs on Battery	Cause	Remedy
		Useful life of battery has been reached or exceeded.	▶ Have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.
Moving Head can not be removed by hand.		Moving Head is too tight.	▶ Block the fan wheel with the stop pin. ▶ Remove the moving head by hand by turning it counterclockwise. ▶ Remove the stop pin.
Battery is not being charged even though LED on charger glows green.	1 LED glows red.	Battery too hot / too cold.	▶ Allow the battery to warm up or cool down gradually at ambient temperatures of about 50 °F to 68 °F (10 °C to 20 °C). ▶ Operate the charger only in enclosed, dry rooms at ambient temperatures of 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C).

23.2 Charger

Condition	LEDs on Charger	Cause	Remedy
LED on charger flashes red.	LED flashes red.	No electrical contact between charger and battery.	▶ Remove the battery and reinsert it into the charger.
		Malfunction in battery.	▶ Remove the battery and reinsert it into the charger. ▶ If the LED continues to flash, do not attempt to charge. If 4 LEDs on the battery are flashing, it has a malfunction and must be replaced. Otherwise, have the battery checked by an authorized STIHL servicing dealer.
		Malfunction in charger.	▶ Have the charger checked by an authorized STIHL servicing dealer.

24 Specifications

24.1 STIHL FSA 57

Intended for household use.

- Approved battery type: STIHL AK series
- Weight without deflector and cutting attachment: 5.7 lbs. (2.6 kg)
- Length: 59 in. (1490 mm)

24.2 STIHL AK Series Battery

Approved charger type: STIHL AL 101, AL 300 or AL 500 series.

- Battery technology: Lithium-Ion
- Voltage: 36 V
- Rated capacity in Ah¹: See rating plate
- Stored energy in Wh²: See rating plate
- Weight in kg: See rating plate
- Permissible ambient temperature range during use or storage: 14 °F to 122 °F (- 10 °C to 50 °C)

For a complete list of approximate charging times, see www.stihl.com/charging-times.

For a complete list of approximate battery runtimes, see www.stihl.com/battery-life.

24.3 STIHL AL 101

- Mains voltage: 120 V
- Rated current: 1.3 A
- Frequency: 60 Hz


¹ Rated capacity calculated pursuant to IEC 61960. Usable energy available to the operator will be less.


² The battery is marked with its stored energy as provided by the cell manufacturer. Usable energy available to the operator will be less.


- Charging current: 1.5 A
- Rated power: 75 W
- Insulation: Class II (Double Insulation)
- Permissible ambient temperature range during charging: 41 °F to 104 °F (5 °C to 40 °C)

24.4 Symbols on the Trimmer, Battery and Charger


Symbol	Explanation
V	Volt
Hz	Hertz
A	Ampere
Ah	Ampere hour
W	Watt
Wh	Watt hour
AC	Alternating current
IP20	Degree of electrical protection


 Push and hold the retaining latch in this direction to unlock.



 Push and hold the drive tube release button to allow length adjustment.

 Rated speed of the cutting attachment

 Direct current

 Number of cells and stored energy according to cell manufacturer's specification. Usable energy will be less.

 Certification/listing mark of CSA.

 STIHL products must not be disposed of in the household trash, but only in accordance with local, state and federal laws and regulations and as provided in this manual,  27.



The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling.



Insulation: Class II (Double Insulation)



Use and store charger only indoors in dry rooms.



California Energy Commission. This battery system complies with the California Energy Commission efficiency requirements.



Manufacturer Code

24.5 Engineering Improvements

STIHL's philosophy is to continually improve all of its products. As a result, engineering changes and improvements are made from time to time. Therefore, some changes, modifications and improvements may not be covered in this manual. If the operating characteristics or the appearance of your machine differs from those described in this manual, please contact your STIHL dealer or the STIHL distributor for your area for assistance.

24.6 FCC 15 Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- this device may not cause harmful interference.
- this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful

25 Approved Deflector and Cutting Attachment Combinations

interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

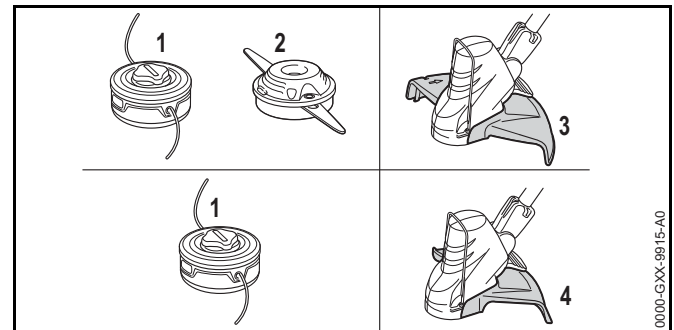
If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna,
- increase the separation between the equipment and receiver,
- connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected,
- consult an authorized STIHL servicing dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Do not change or modify this product in any way unless specifically allowed in this manual, since this could void your authority to operate it.

25 Approved Deflector and Cutting Attachment Combinations

25.1 STIHL FSA 57



⚠ WARNING

To reduce the risk of personal injury from thrown objects and contact with the cutting attachment, never operate the trimmer without the proper deflector and loop handle,  5.6.4. Ensure that the deflector and loop handle are properly mounted and adjusted at all times while working. Never use metal blades or metal-reinforced line on this trimmer,  5.6.4.

⚠ WARNING

To reduce the risk of injury from loss of control and contact with the cutting attachment, make sure your unit is equipped with the proper deflector.


The FSA 57 is approved for use only with the following cutting attachments:

Cutting Attachments	Deflectors
<ul style="list-style-type: none"> – Moving head AutoCut C 3-2 (1): <ul style="list-style-type: none"> – Nylon Trimmer Line: round line or round "quiet" line with a diameter of 0.065 in. (1.6 mm) or 0.080 in. (2.0 mm) – Moving head PolyCut 3-2 (2): <ul style="list-style-type: none"> – Rigid Polymer Blades. – Nylon Trimmer Line: round line or round „quiet“ line with a diameter of 0.065 in. (1.6 mm) or 0.080 in. (2.0 mm) 	<ul style="list-style-type: none"> – Deflector for AutoCut and PolyCut Mowing Heads (3)

Cutting Attachments	Deflectors
<ul style="list-style-type: none"> – Moving head AutoCut C 3-2 (1): <ul style="list-style-type: none"> – Nylon Trimmer Line: round line or round "quiet" line with a diameter of 0.065 in. (1.6 mm) or 0.080 in. (2.0 mm) 	<ul style="list-style-type: none"> – Deflector for AutoCut Mowing Heads (4)

26 Replacement Parts and Equipment

26.1 Genuine STIHL Replacement Parts

STIHL recommends the use of genuine STIHL replacement parts. Genuine STIHL parts can be identified by the STIHL part number, the **STIHL** logo and, in some cases, by the STIHL parts symbol . The symbol may appear alone on small parts.

27 Disposal

27.1 Disposal of the Trimmer and Charger

STIHL products must not be thrown in household trash or disposed of except as outlined in this manual.

- ▶ Take the trimmer, charger, accessories and packaging to an approved disposal site for environmentally friendly recycling.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on disposal and recycling.

27.2 Battery Recycling

⚠ WARNING

Handle discharged/depleted batteries carefully. Even if believed to be discharged, lithium ion batteries may never totally discharge and still may deliver a dangerous short

circuit current. If damaged or exposed to extreme temperatures, they may leak, generate heat, catch fire or explode.

- ▶ Observe all federal, state and local disposal rules and regulations.
- ▶ Contact your authorized STIHL servicing dealer for the latest information on waste disposal.
- ▶ Recycle depleted batteries promptly.
- ▶ Keep batteries away from children. Do not disassemble and do not dispose of in fire.



STIHL is committed to the development of products that are environmentally responsible. This commitment does not stop when the product leaves the authorized STIHL servicing dealer. STIHL has partnered with the RBRC (Rechargeable Battery Recycling Corporation) to promote the collection and recycling of spent STIHL lithium ion batteries in the United States and Canada.

The RBRC seal indicates that STIHL has prepaid for battery recycling. RBRC has a toll free phone number (1-800-822-8837) that connects you to information on battery recycling locations and information on battery disposal bans or restrictions in your area. You can also return your spent battery to any authorized STIHL servicing dealer for recycling free of charge.

28 Limited Warranty

28.1 STIHL Incorporated Limited Warranty Policy

This product is sold subject to the STIHL Incorporated Limited Warranty Policy, available at www.stihlusa.com/warranty.html. It can also be obtained from your authorized STIHL dealer or by calling 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

29 Trademarks

29.1 Registered Trademarks

STIHL®

STIHL®

G®

The color combination orange-grey (U.S. Registrations #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; and #3,400,476)

AutoCut®

YARD BOSS®

STIHL ROLLOMATIC®

WOOD BOSS®



FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®



STIHL WOOD BOSS®

TIMBERSPORTS®



29.2 Common Law Trademarks

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™
EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Series™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™

STIHL Interchangeable Attachment Series™	STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

This listing of trademarks is subject to change.

Any unauthorized use of these trademarks without the express written consent of ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen is strictly prohibited.

30 Addresses

30.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
 536 Viking Drive
 P.O. Box 2015
 Virginia Beach, VA
 23452-2015

Contenido

1	Introducción	39	11.1	LED en la batería	58
2	Acerca de este manual de instrucciones	39	11.2	LED en el cargador	59
2.1	Palabras identificadoras	39	12	Armado de la motoguadaña	59
2.2	Símbolos en el texto	40	12.1	Instalación y retiro de un deflector	59
3	Componentes importantes	40	12.2	Montaje y retiro de una cabeza segadora	60
3.1	Motoguadaña, batería y cargador	40	12.3	Montaje del mango tórico	61
3.2	Cabeza segadora, accesorio de corte y deflector	41	13	Ajuste de la motoguadaña	61
4	Símbolos de seguridad en los productos	42	13.1	Ajuste de la longitud del tubo de mando	61
4.1	Motoguadaña y cargador	42	13.2	Ajuste del mango tórico	62
4.2	Deflectores para cabezas segadoras	42	14	Colocación y extracción de la batería	62
5	INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD	43	14.1	Colocación de la batería	62
5.1	Introducción	43	14.2	Extracción de la batería	63
5.2	Uso previsto	44	15	Encendido y apagado de la motoguadaña	63
5.3	Operador	44	15.1	Encendido	63
5.4	Equipos de protección personal	44	15.2	Apagado	64
5.5	Motoguadaña	45	16	Revisión de la motoguadaña	64
5.6	Uso de la motoguadaña	47	16.1	Prueba de los controles	64
6	Seguridad de la batería	52	17	Durante el funcionamiento	65
6.1	Advertencias e instrucciones	52	17.1	Uso de la motoguadaña	65
7	Seguridad del cargador	54	17.2	Ajuste del hilo de nilón	66
7.1	Advertencias e instrucciones	54	18	Después de completar el trabajo	66
8	Mantenimiento, reparación y almacenamiento	55	18.1	Preparación para el transporte o el almacenamiento	66
8.1	Advertencias e instrucciones	55	19	Transporte de la motoguadaña y de la batería	66
9	Antes de empezar a trabajar	56	19.1	Motoguadaña	66
9.1	Preparación de la motoguadaña para el funcionamiento	56	19.2	Batería	67
10	Carga de la batería	56	20	Almacenamiento de la motoguadaña, la batería y el cargador	67
10.1	Preparación del cargador para el funcionamiento	56	20.1	Motoguadaña	67
10.2	Carga	57	20.2	Batería	68
10.3	Montaje del cargador en pared	58	20.3	Cargador	68
11	Diagnóstico de LED	58	21	Limpieza	68

STIHL

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de propiedad intelectual. Todos los derechos reservados, especialmente los derechos de reproducción, traducción y procesamiento con sistemas electrónicos.

21.1 Limpieza de la motoguadaña, la batería y el cargador	68
22 Inspección y mantenimiento	69
22.1 Inspección y mantenimiento de la motoguadaña	69
23 Guía de solución de problemas	70
23.1 Motoguadaña y batería	70
23.2 Cargador	71
24 Especificaciones	72
24.1 STIHL FSA 57	72
24.2 Batería STIHL serie AK	72
24.3 STIHL AL 101	72
24.4 Símbolos en la motoguadaña, la batería y el cargador	72
24.5 Mejoramientos técnicos	73
24.6 Declaración de cumplimiento con norma FCC 15	73
25 Combinaciones aprobadas de deflectores y accesorios de corte	74
25.1 STIHL FSA 57	74
26 Piezas y equipos de repuesto	74
26.1 Piezas de repuesto originales de STIHL	74
27 Eliminación	75
27.1 Eliminación de la motoguadaña y el cargador	75
27.2 Reciclado de las baterías	75
28 Garantía limitada	75
28.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated	75
29 Marcas comerciales	75
29.1 Marcas comerciales registradas	75
29.2 Marcas comerciales por ley común	76
30 Direcciones	76
30.1 STIHL Incorporated	76

1 Introducción

Gracias por su compra. La información que contiene este manual lo ayudará a obtener el máximo rendimiento y satisfacción de la motoguadaña, y a reducir el riesgo de lesiones que supone su uso, si dicha información se respeta.

¡CONSERVE ESTE MANUAL!



Dado que la motoguadaña es una herramienta de corte de gran velocidad, es necesario tomar medidas especiales de seguridad para reducir el riesgo de lesiones.



Lea este manual de instrucciones detenidamente antes del uso y periódicamente de allí en adelante. Aténgase a todas las instrucciones de seguridad. El uso descuidado o inadecuado de la motoguadaña puede causar lesiones graves o mortales.

Pida a su concesionario de servicio STIHL autorizado que le enseñe el manejo de la herramienta motorizada.

No preste ni alquile nunca su motoguadaña sin el manual de instrucciones. Solamente las personas que comprenden la información de este manual por completo deberán manejar la motoguadaña.

Para obtener más información, o si no comprende alguna de las instrucciones incluidas en este manual, visite www.stihlusa.com (para Canadá: www.stihl.ca) o comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado.

2 Acerca de este manual de instrucciones

2.1 Palabras identificadoras

Este manual contiene información sobre seguridad a la que usted debe prestar atención especial. Dicha información se indica con los siguientes símbolos y palabras identificadoras:

⚠ PELIGRO

Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, causará lesiones graves o mortales.

⚠ ADVERTENCIA


Identifica una situación de peligro que, de no evitarse, podría causar lesiones graves o mortales.

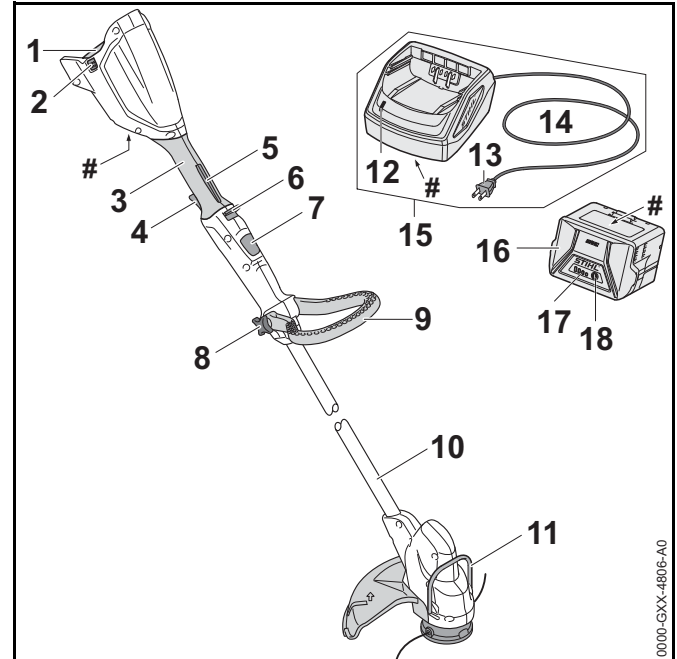
INDICACIÓN

Indica el riesgo de daños a la propiedad, incluidos la máquina o sus componentes.

2.2 Símbolos en el texto

El siguiente símbolo tiene como finalidad ayudarlo a utilizar este manual.

 Hace referencia a un capítulo o subcapítulo designado en este manual de instrucciones.

3 Componentes importantes**3.1 Motoguadaña, batería y cargador****1 Compartimiento de la batería**

Sostiene la batería.

2 Palanca de bloqueo

Fija la batería en el compartimiento para la batería.

3 Mango de control

Mango para la mano trasera del operador.

4 Gatillo

Activa el accesorio de corte cuando se presiona.

5 Bloqueo del gatillo

Se debe presionar mientras el pestillo de retención está desbloqueado para permitir la activación del gatillo.

6 Pestillo de retención

Boquea o desbloquea el gatillo.

7 Botón de soltado del tubo de mando

Desbloquea el tubo de mando para poder ajustar la longitud.

8 Pomo

Aprieta el mango tórico en su posición.

9 Mango tórico

Mango para la mano delantera del operador.

10 Tubo de mando

Eje de la motoguadaña.

11 Protector contra golpes

Limita el alcance de corte del hilo de segado y ayuda a regular la profundidad de corte al cortar bordes.

12 LED del cargador

Indica el estado de funcionamiento del cargador.

13 Enchufe

Conecta el cable de suministro eléctrico a un tomacorriente de pared.

14 Cordón eléctrico

Suministra electricidad al cargador cuando está enchufado a un tomacorriente de pared.

15 Cargador

Carga la batería.

16 Batería

Suministra energía eléctrica al motor.

17 LED de la batería

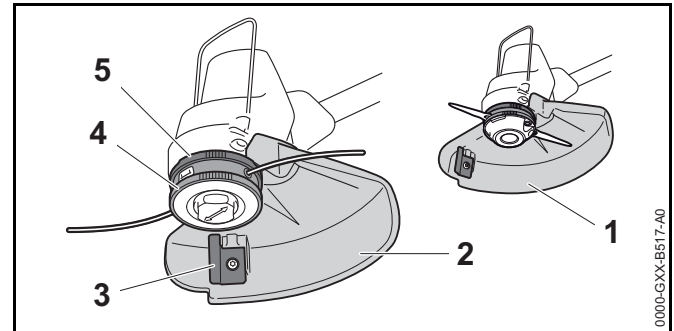
Indican el estado de carga de la batería y los mensajes de error de la pantalla acerca de los posibles defectos de la batería o de la herramienta eléctrica.

18 Pulsador

Activa los LED de la batería.

Chapa de información

Contiene información eléctrica y el número de serie del producto.

3.2 Cabeza segadora, accesorio de corte y deflector

1 Deflector para cabezas segadoras AutoCut y PolyCut
Diseñado para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte.

2 Deflector para cabeza segadora AutoCut
Diseñado para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte.

3 Cuchilla limitadora del hilo
Una cuchilla metálica colocada en el deflector que corta el hilo de nilón a la longitud adecuada.

4 Cabeza segadora
Cabeza para montar el hilo de nilón de la motoguadaña.

5 Rueda de ventilador
Diseñada para enfriar el motor eléctrico.

La FSA 57 se vende con una cabeza segadora AutoCut y un deflector correspondiente. Se ofrecen otros artículos como accesorios.

4 Símbolos de seguridad en los productos

4.1 Motoguadaña y cargador

Los siguientes símbolos de seguridad están presentes en la motoguadaña o el cargador:



Para reducir el riesgo de lesiones, respete las medidas de seguridad especificadas.



Lea y atégase a todas las precauciones de seguridad dadas en el manual de instrucciones. El uso inadecuado puede provocar lesiones personales graves o mortales y daños materiales.



Para reducir el riesgo de lesionarse los ojos, siempre use gafas protectoras. 5.4.



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por objetos lanzados, revise la zona de trabajo y quite las piedras, piezas metálicas y otros objetos que pudieran ser lanzados por el accesorio de corte. 5.6.4.



Para reducir el riesgo de sufrir lesiones por objetos lanzados, mantenga a las demás personas a una distancia de 50 pies (15 m). 5.6.4.



Para reducir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad debido a la activación inesperada, quite la batería cuando la motoguadaña no esté en uso. 5.6.



Para reducir el riesgo de sufrir por sacudidas eléctricas, no exponga la motoguadaña a la lluvia, el agua ni a humedad excesiva. Guárdela bajo techo. Si se expone la máquina a la lluvia o a condiciones muy húmedas, llévala al concesionario de servicio STIHL antes de continuar utilizándola. 5.5.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por incendios o descargas eléctricas, no moje el cargador. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Para uso en interior únicamente. 7.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad debido a incendios, explosiones o quemaduras, incluidas las quemaduras químicas, no desarme, aplaste, deje caer, dañe o caliente la batería a más de 100 °C (212 °F). Nunca la exponga al fuego ni la incinere. 6.



Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad causados por un cortocircuito, un incendio o una explosión, mantenga la batería seca. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Nunca sumerja la batería en agua u otros líquidos, 6.

Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad debido a un incendio, use y almacene la batería solo dentro de un rango de temperatura ambiente de -10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F). 6.

4.2 Deflectores para cabezas segadoras

Los siguientes símbolos pueden encontrarse en los deflectores diseñados para utilizarse con cabezas segadoras:



El deflector puede usarse en conjunto con las cabezas segadoras AutoCut.

Deflector para cabezas segadoras AutoCut y PolyCut



El deflector puede usarse en conjunto con las cabezas segadoras AutoCut y PolyCut.

Deflector para cabeza segadora AutoCut



El deflector no debe usarse en conjunto con la cabeza segadora PolyCut.

5 INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

5.1 Introducción

Esta sección contiene las advertencias e instrucciones de seguridad generales prescritas para motoguadañas eléctricas manuales. En las siguientes secciones de este manual, se proporcionan otras advertencias e instrucciones importantes.

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, choques eléctricos y lesiones personales, siempre siga las precauciones de seguridad básicas al usar motoguadañas eléctricas:

¡LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA MOTOGUADAÑA!

- 1) Evite los entornos peligrosos - No utilice motoguadañas en lugares húmedos ni mojados.
- 2) No las use bajo la lluvia.

- 3) Mantenga alejados a los niños - Las demás personas deben mantenerse alejadas de la zona de trabajo.
- 4) Use vestimenta apropiada - No use ropa suelta ni joyas. Estos elementos pueden quedar atrapados en las piezas en movimiento. Se recomienda usar guantes de trabajo gruesos (por ejemplo, fabricados de cuero u otro material resistente al desgaste) y calzado de seguridad al trabajar a la intemperie. Utilice medidas de protección para sujetar el pelo largo.
- 5) Use gafas de seguridad - Siempre utilice una máscara o mascarilla contra polvo al trabajar en un lugar polvoriento.
- 6) Utilice la herramienta apropiada para el trabajo - No la use con fines no previstos.
- 7) Evite los arranques accidentales - No transporte la motoguadaña enchufada con el dedo sobre el gatillo.
- 8) No fuerce la motoguadaña - Funciona mejor y con menos riesgo de lesiones si se usa al ritmo para el cual fue diseñada.
- 9) No intente llegar más lejos de lo debido - Mantenga los pies bien apoyados y equilibrados en todo momento.
- 10) Permanezca alerta - Esté atento a lo que está haciendo. Use buen criterio. No maneje la motoguadaña cuando está cansado.
- 11) Guarde la motoguadaña bajo techo - Cuando no utilice la motoguadaña, guárdela bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y sin la batería.
- 12) Cuide la motoguadaña - Mantenga el accesorio de corte limpio para obtener el mejor rendimiento y reducir el riesgo de lesiones. Al sustituir accesorios, atégase a las instrucciones del caso. Mantenga los mangos secos, limpios y sin aceite ni grasa.
- 13) Revise las piezas dañadas - Antes de seguir usando la motoguadaña, revise minuciosamente el protector u otras piezas que se hayan dañado para verificar que funcionarán correctamente y cumplirán su función. Revise si las piezas móviles están bien alineadas, atoradas, si hay piezas rotas, si las piezas están instaladas correctamente y toda condición que pueda afectar su

funcionamiento. Si un protector u otra pieza tiene daños, deberá ser sustituido o reparado por un taller de servicio autorizado, salvo indicación contraria en este manual.

14) Mantenga los protectores en su lugar y en buenas condiciones.

15) Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y del accesorio de corte.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

5.2 Uso previsto

⚠ ADVERTENCIA

- Esta motoguadaña está diseñada para realizar tareas livianas de corte de pasto y materiales similares en patios y jardines del hogar. Si se usa la motoguadaña para trabajos para los cuales no ha sido diseñada, se podrían causar lesiones graves o mortales.
 - Use esta motoguadaña solo para tareas de corte livianas en el hogar o el jardín.
 - Corte pasto y materiales similares únicamente. No use la motoguadaña para cortar maleza, matas, arbustos u otro tipo de vegetación densa.
- El uso indebido puede dar por resultado lesiones personales o daños a la propiedad, incluyendo daños a la motoguadaña.
 - Use la motoguadaña, la batería y el cargador solo según se describe en este manual.
 - Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad de la motoguadaña de ningún modo.
 - Nunca utilice una motoguadaña que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
- La batería de la serie STIHL AK está diseñada solo para el uso con herramientas eléctricas STIHL compatibles.
- El cargador STIHL serie AL 101, AL 300 o AL 500 ha sido diseñado para cargar únicamente las baterías STIHL serie AK y AP.

5.3 Operador

⚠ ADVERTENCIA

- El uso de la motoguadaña puede ser extenuante. El operador debe hallarse en buenas condiciones tanto físicas como mentales. Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por fatiga o pérdida del control:
 - Consulte a su médico antes de usar la motoguadaña si tiene una afección de salud que pueda agravarse por el trabajo extenuante.
 - No haga funcionar la motoguadaña si se encuentra bajo la influencia de cualquier sustancia (drogas, alcohol, medicamentos, etc.) que puedan afectar la visión, el equilibrio, la destreza o el juicio.
 - Esté alerta. No maneje la motoguadaña cuando está cansado. Tómese un descanso si se siente cansado.
 - No permita que los niños usen la motoguadaña.
- De acuerdo con los conocimientos actuales de STIHL, el motor eléctrico de la motoguadaña no debe interferir con marcapasos.
 - Sin embargo, las personas con marcapasos u otro dispositivo médico implantado deben consultar a su médico y al fabricante del dispositivo antes de utilizar esta motoguadaña.

5.4 Equipos de protección personal

⚠ ADVERTENCIA

- Un deflector correctamente instalado y ajustado podría no proteger al usuario de todos los objetos extraños que arroje el accesorio de corte. Los objetos arrojados o

lanzados por el accesorio también pueden rebotar y golpear al operador. Para reducir el riesgo de lesiones personales:

- Siempre use ropa adecuada y trajes protectores, incluidas gafas protectoras adecuadas.
- Si el cabello, la ropa o la vestimenta entran en contacto con los accesorios de corte en movimiento o se enredan en los componentes de la máquina, podría perderse el control y producirse lesiones cortantes graves. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:



- Use ropa resistente y ajustada que permita una completa libertad de movimiento.
- Use monos o pantalones largos hechos de un material grueso para protegerse las piernas. No use pantalones cortos.

- Evite el uso de chaquetas sueltas, bufandas, corbatas, pantalones acampanados o con vueltas, joyas o cualquier otra vestimenta que pueda engancharse en las ramas, matorrales o el accesorio de corte en movimiento.
- Sujétese el cabello por encima de los hombros antes de empezar a trabajar.

- Para reducir el riesgo de lesiones oculares:



- Siempre utilice gafas o anteojos protectores bien ajustados con protección lateral resistentes a impactos y que porten designaciones que indiquen que cumplen con la norma ANSI Z87 «+».

- Si existe el riesgo de lesionarse el rostro, STIHL recomienda usar también una careta o protector facial adecuado sobre las gafas o anteojos de seguridad.
- Use un casco de protección aprobado cuando exista el riesgo de lesionarse la cabeza.
- Es muy importante tener una buena superficie de apoyo para los pies. Para ayudar a mantener un punto de apoyo seguro y reducir el riesgo de lesiones mientras trabaja:



- Póngase un calzado sólido con suela antideslizante. Nunca use sandalias, chanclas, zapatos que dejen los dedos descubiertos ni calzado de ese tipo.

- Para mejorar el manejo y ayudar a proteger las manos:



- Siempre use guantes antideslizantes gruesos de cuero o de otro material resistente al desgaste para manipular la motoguadaña.


5.5 Motoguadaña

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:




- No exponga la motoguadaña a la lluvia, al agua o a la humedad excesiva.
- Guarde la motoguadaña bajo techo.

- Si el accesorio de corte en movimiento llega a tener contacto con su persona, causará laceraciones graves. Para reducir el riesgo de este tipo de lesiones:
 - Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos del accesorio de corte.
 - No toque nunca con las manos ni con ninguna parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.
 - Nunca ponga la motoguadaña en funcionamiento con un deflector dañado o faltante.
- Esta motoguadaña accionada por batería está diseñada solo para tareas livianas de mantenimiento en el jardín y el paisaje en el hogar. El uso para otros fines puede aumentar el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad.
 - Corte pasto y materiales similares únicamente. No use la motoguadaña para cortar maleza, matas, arbustos u otro tipo de vegetación densa.
 - Lea y siga las instrucciones de operación en este manual para conocer las aplicaciones aprobadas,  17.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales al operador y a los espectadores:



- Siempre quite la batería antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar o guardar la motoguadaña y cuando no esté en uso.

- Si bien es posible conectar ciertos accesorios no autorizados a las motoguadañas STIHL, su uso puede ser extremadamente peligroso. Utilice únicamente los accesorios suministrados por STIHL o expresamente autorizados por STIHL para usarse con este modelo específico de máquina.
 - Use solo los accesorios suministrados o expresamente aprobados por STIHL.
 - Nunca intente instalar una cuchilla metálica en esta motoguadaña.
 - Nunca modifique, de ninguna manera, esta motoguadaña.
 - Nunca intente modificar ni anular los controles ni los dispositivos de seguridad de la motoguadaña de ningún modo.
 - Nunca utilice una motoguadaña que haya sido modificada o alterada, apartándose de su diseño original.
- Si la motoguadaña se cae o se expone a fuertes impactos similares a los de una caída:
 - Asegúrese de que no se haya dañado, de que esté en buenas condiciones y de que funcione correctamente antes de seguir con el trabajo.
 - Compruebe que los controles y dispositivos de seguridad funcionen correctamente.
 - Revise los LED por si hay mensajes de error,  11.1.2.
 - Compruebe que la batería no se haya dañado. Nunca utilice ni cargue una batería defectuosa, dañada, agrietada, deformada o que pierda líquido.

- Nunca trabaje con una motoguadaña dañada o defectuosa. Ante cualquier duda, pídale a un concesionario de servicio de STIHL autorizado que revise la motoguadaña.
- Si la motoguadaña o la batería se dañan, no funcionan correctamente, se ha dejado al aire libre, se ha expuesto a lluvia o condiciones húmedas o se ha caído en agua u otro líquido, es posible que sus componentes y los dispositivos de seguridad ya no funcionen. Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad:
 - Lleve la motoguadaña y la batería al concesionario autorizado de STIHL para que sean revisadas antes de continuar utilizándolas.
- Las piezas de repuesto auténticas STIHL están diseñadas específicamente para su modelo de motoguadaña y satisfacen las necesidades de rendimiento y seguridad. El uso de componentes no autorizados o no aprobados por STIHL puede causar lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.
 - STIHL recomienda que solo se utilicen repuestos STIHL idénticos.

5.6 Uso de la motoguadaña

5.6.1 Antes del uso

⚠ ADVERTENCIA

- El uso inadecuado o no autorizado puede causar lesiones personales o daños a la propiedad.
 - Use la motoguadaña solo como se describe en este manual de instrucciones.
- Para instalar correctamente el accesorio de corte, el deflector y el mango:
 - Lea y siga las instrucciones de montaje del accesorio de corte, el deflector y el mango. 📖 12.
- El accesorio de corte y el deflector deben ser una combinación aprobada. Antes de cambiarlos:
 - Lea y siga las instrucciones de elección correcta de un accesorio de corte y un deflector. 📖 25.1.
- El accesorio de corte debe estar correctamente instalado y ajustado antes de empezar a trabajar. Si no se utilizan las piezas correctas para instalar el accesorio de corte se puede producir el desprendimiento de la cabeza y lesionar gravemente al operador o a las personas que encuentren en su proximidad.
 - Nunca instale un accesorio de corte en la motoguadaña sin la instalación adecuada de todas las piezas requeridas (p. ej., tuercas, tornillos, arandela de empuje, placa de empuje, etc.).
 - Antes de comenzar el trabajo, busque piezas sueltas (tuercas, tornillos, etc.) y cabezas agrietadas o dañadas.
 - Sustituya las cabezas dañadas antes de usar la herramienta motorizada.
- El uso exclusivo de la combinación aprobada del accesorio de corte y deflector es sumamente importante para elevar al máximo el rendimiento de corte y reducir el riesgo de lesiones personales por objetos lanzados o contacto con el accesorio de corte:
 - Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca use un hilo de alambre o reforzado con metal ni ningún otro material en lugar del hilo de corte de nilón

recomendado. Es posible que unos pedazos de alambre se desprendan y se expulsen a gran velocidad contra el operador o los espectadores.

- Usar una motoguadaña que ha sido modificada, que presenta daños, que se ajustó incorrectamente o que no se armó por completo y de forma segura puede generar un defecto y aumentar el riesgo de lesiones personales graves o mortales.
 - No maneje nunca una motoguadaña que esté modificada, dañada, mal ajustada o que no fue armada por completo y debidamente.
 - Siempre revise que la motoguadaña esté en buenas condiciones y funcione correctamente, en especial el pestillo de retención, el bloqueo del gatillo, el gatillo, el deflector y el accesorio de corte.
 - Asegúrese de que el pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo se muevan libremente y siempre regresen a la posición de parada. El gatillo no debe oprimirse hasta que se desbloquee el pestillo de retención y se pulse el bloqueo del gatillo.
 - Nunca intente modificar ni anular los controles o los dispositivos de seguridad.
 - El accesorio de corte solo se debe mover cuando se coloque la batería, se desbloquee el pestillo de retención y se presionen el bloqueo del gatillo y el gatillo.
 - Si la motoguadaña o cualquier pieza está dañada o no funciona correctamente, llévelas a un concesionario de servicio STIHL autorizado. No use la motoguadaña hasta que el problema se haya corregido.
- Antes de colocar la batería:
 - Revise si hay corrosión o materias extrañas en los contactos eléctricos del compartimiento de la batería y manténgalos limpios.
 - Nunca inserte o use una batería defectuosa, dañada, agrietada, deformada o que pierda líquido.
 - Lea y siga las instrucciones acerca de cómo encender la motoguadaña. 📖 15.1.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves o la muerte a causa de arranques accidentales:

- Asegúrese de que el pestillo de retención esté en la posición de bloqueo antes de colocar la batería.
- Nunca sostenga la motoguadaña con el dedo en el gatillo.
- Suelte el gatillo antes de quitar la batería.



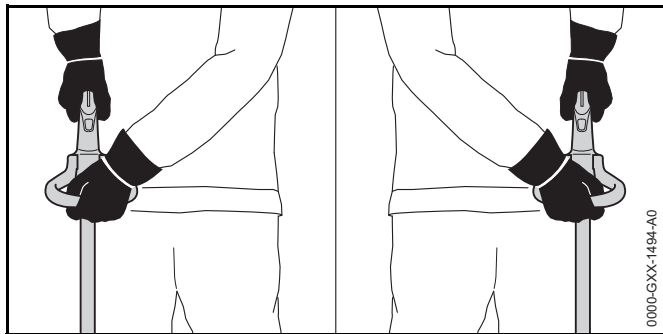
- Quite la batería antes de armar, transportar, ajustar, inspeccionar, limpiar, reparar o guardar la motoguadaña y cuando no esté en uso.

- No deje la motoguadaña desatendida si tiene la batería colocada.
- Nunca guarde la batería en la motoguadaña.

- Antes de encender la motoguadaña, efectúe los pasos siguientes para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos lanzados, por la pérdida del control o por el contacto accidental con el accesorio de corte.

- Asegúrese de que el accesorio de corte esté alejado de su persona y de las demás obstrucciones y objetos, incluido el suelo.
- Lea y siga las instrucciones acerca de cómo encender la motoguadaña. 15.1.

5.6.2 Sujeción y control de la motoguadaña



0000-GXX-1494-A0

⚠ ADVERTENCIA

- Para sujetar con firmeza y controlar correctamente la motoguadaña:
 - Mantenga los mangos limpios y secos en todo momento. Protéjalos de la humedad, el alquitrán, el aceite, la grasa y la resina.
- Para reducir el riesgo de que el operador u otras personas sufran lesiones graves o mortales por la pérdida del control:
 - Siempre sujete la motoguadaña firmemente con ambas manos mientras trabaje.
 - Envuelva los dedos firmemente en los mangos, manteniéndolos sujetos entre los dedos índice y pulgar (vea la ilustración de arriba).
 - Coloque la motoguadaña en una posición tal que todas las partes del cuerpo estén lejos del accesorio de corte cuando se inserte la batería.

- Trabajar con el accesorio de corte sobre el nivel del suelo o perpendicular al suelo aumenta el riesgo de lesiones causadas por objetos arrojados. También deja más expuesto el accesorio de corte y hace que la motoguadaña sea más difícil de controlar, lo que aumenta el riesgo de sufrir lesiones. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales causadas por la pérdida de control o por objetos lanzados al usar la motoguadaña:
 - Mantenga el accesorio de corte a nivel del suelo, paralelo a este.

- Para reducir el riesgo de que el operador o los espectadores sufran lesiones graves o mortales causadas por el contacto con el accesorio de corte:




- Mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo lejos del accesorio de corte.
- No toque nunca con las manos ni con ninguna parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.
- No toque el accesorio de corte mientras la batería está colocada.

- Si la motoguadaña se opera con una sola mano, se puede perder el control, lo cual es extremadamente peligroso. Para reducir el riesgo de que el operador o los espectadores sufran lesiones graves o mortales causadas por la pérdida de control:



- Nunca intente manejar la motoguadaña con una sola mano.

- Para reducir el riesgo de que el operador o los espectadores sufran lesiones graves o mortales causadas por la pérdida de control, mantenga siempre un punto de apoyo seguro y el equilibrio:
 - Asegúrese de estar siempre en equilibrio y de tener los pies bien apoyados.
 - Tenga sumo cuidado cuando trabaje en terreno con mucha vegetación o húmedo, y para evitar tropezarse o caerse, siempre esté atento a los obstáculos ocultos, tales como tocones, raíces, piedras, hoyos y zanjas.
 - Sea sumamente precavido cuando trabaje en declives o terreno irregular.
 - Para obtener un punto de apoyo seguro, quite siempre las ramas caídas, los arbustos, el material cortado y cualquier otro objeto o vegetación que pueda aumentar el peligro de resbalarse, tropezarse o caerse.
 - Nunca ponga la motoguadaña en funcionamiento a una altura más arriba de la cintura.
 - No trate de llegar más lejos de lo debido.
- La motoguadaña debe estar equilibrada para lograr un control correcto y menos fatiga durante el uso.
 - Ajuste la longitud del tubo de mando y la posición del mango tórico para lograr y mantener una posición de trabajo cómoda y eficaz,  13.

5.6.3 Condiciones de trabajo

⚠ ADVERTENCIA

- Ponga la motoguadaña en funcionamiento solamente en condiciones de buena visibilidad y a la luz del día.
 - Posponga los trabajos si el tiempo está ventoso, con neblina, lluvioso o inclemente.
- La motoguadaña es una máquina que debe ser manejada por una sola persona.
 - No se debe permitir la proximidad de otras personas, especialmente de niños, ni de animales en los lugares donde se esté utilizando la máquina.
 - Apague la motoguadaña inmediatamente si se le aproxima alguna persona.
- Para reducir el riesgo de lesiones a los espectadores y usuarios no autorizados:
 - No deje la motoguadaña desatendida si tiene la batería colocada.
 - Apague la motoguadaña y quite la batería durante los descansos y en cualquier momento en que la motoguadaña no se utilice.
- Las chispas que se generan del funcionamiento de la motoguadaña pueden encender gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles. Para reducir el riesgo de incendio y explosión:
 - No ponga en funcionamiento la motoguadaña en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales y sustancias combustibles.
 - Lea y atégase a las recomendaciones dadas por autoridades gubernamentales (por ejemplo, OSHA) para identificar y evitar los peligros que representan gases combustibles, líquidos, vapores, polvos y otros materiales y sustancias combustibles.

- El uso de esta motoguadaña puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados como causantes de enfermedades respiratorias, cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.
 - Consulte con agencias gubernamentales tales como EPA, OSHA, CARB y NIOSH, al igual que otras fuentes fidedignas sobre materiales peligrosos si desconoce los riesgos asociados con las sustancias particulares que está cortando o con las cuales está trabajando.
- La inhalación de ciertos polvos, especialmente los polvos orgánicos, tales como el moho o polen, puede provocar reacciones alérgicas o asmáticas en las personas sensibles. La inhalación repetida o de grandes cantidades de polvo u otros contaminantes del aire, especialmente los de partículas pequeñas, puede causar enfermedades respiratorias o de otro tipo.
 - Controle el polvo en su fuente, siempre que sea posible.
 - En la medida de lo posible, ponga la motoguadaña en funcionamiento de modo que el viento o el proceso de operación dirijan cualquier polvo, vapor u otras partículas generados por la motoguadaña en dirección contraria al operador.
 - Si no es posible mantener el polvo inhalable y otras partículas a niveles de fondo o aproximadamente de fondo, siempre utilice una mascarilla aprobada por NIOSH y con capacidad adecuada para las condiciones específicas del sitio. Siga las recomendaciones dadas por entidades gubernamentales (por ejemplo: OSHA/NIOSH) y asociaciones laborales y comerciales.
- Si la vegetación que corta o el terreno están cubiertos por una sustancia química, como un pesticida o herbicida:
 - Lea y siga las instrucciones y advertencias que acompañan a la sustancia que cubre la vegetación o el terreno.

5.6.4 Instrucciones de manejo

⚠ ADVERTENCIA

- En caso de emergencia:
 - Apague el motor de inmediato y quite la batería.
- El accesorio de corte sigue girando por un período breve después que se suelta el gatillo. Esto se conoce como el "efecto de volante". Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, evite el contacto con el accesorio de corte:



- Espere a que el accesorio de corte se detenga antes de caminar con la motoguadaña o de bajarla.

- El accesorio de corte giratorio puede arrojar objetos extraños a gran distancia directa o indirectamente. Los objetos lanzados, incluso los accesorios de corte rotos, pueden causar lesiones graves o mortales al operador o a personas que se encuentren en su proximidad. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves:



- Revise la zona de trabajo. Retire las piedras, vidrio, piezas metálicas y otros objetos que pudieran ser lanzados por el accesorio de corte, dañar el accesorio de corte o causar daños a la propiedad (por ejemplo: vehículos estacionados, ventanas).



- Siempre use protección adecuada para los ojos y mantenga a los espectadores a no menos de 15 m (50 pies) de distancia de la zona de trabajo. Toda persona que deba ingresar al área restringida también debe usar protección para ojos adecuada.

- Para reducir el riesgo de daños a la propiedad, mantenga esta distancia con respecto a los vehículos y las ventanas.

- Guardar una distancia mínima de 15 m (50 pies) no elimina el riesgo potencial de lesiones personales y daños a la propiedad causados por objetos lanzados.
- Apague la motoguadaña inmediatamente si se le aproxima alguna persona mientras usted está trabajando.

- La motoguadaña está equipada con un deflector. Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte:



- Nunca ponga la motoguadaña en funcionamiento con un deflector dañado o faltante. El accesorio de corte y el deflector deben ser una combinación aprobada.
- Siempre mantenga el deflector bien ajustado.

- El uso de accesorios de corte metálicos, hilo de alambre o reforzado con metal u otros accesorios de corte no aprobados está prohibido y puede ser extremadamente peligroso.



- Nunca utilice cuchillas metálicas o hilo reforzado con metal en esta motoguadaña. Emplee solo los accesorios de corte que se recomiendan en este manual y combínelos con el deflector recomendado. Consulte el capítulo “Combinaciones de deflectores y accesorios de corte”, 25.1.

- Para reducir el riesgo de lesiones personales graves a causa de arranques accidentales:



- No toque el accesorio de corte o la cabeza segadora con la mano, los pies u otra parte del cuerpo cuando la batería está colocada, aunque el accesorio de corte no esté girando. Mantenga a las demás personas a no menos de 15 m (50 pies) de distancia.

- Quite la batería antes de instalar o ajustar el protector contra golpes (accesorio especial).



- Si la cabeza segadora, el accesorio de corte o el deflector se ensucia, se atasca o queda pegado, siempre apague el motor, asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido y quite la batería antes de inspeccionar el accesorio de corte o el deflector. Elimine la suciedad, el pasto, las malezas y otro material de la cabeza segadora y el deflector a intervalos regulares, pero solo después de haber retirado la batería.

- Un accesorio de corte o una cabeza segadora dañada o suelta puede vibrar, agrietarse, romperse o salirse de la motoguadaña, lo que puede provocar lesiones graves o mortales.

- Asegúrese de que el accesorio de corte y la cabeza segadora estén correctamente apretados antes de empezar a trabajar.

- Verifique el apriete y el estado del accesorio de corte y de la cabeza segadora antes de empezar a trabajar y siempre que el desempeño del corte cambie durante el uso. Siempre apague el motor, espere a que el accesorio de corte se detenga y quite la batería antes de inspeccionar la motoguadaña o su accesorio de corte.

- Si la cabeza segadora o el accesorio de corte se afloja después de haberlo apretado correctamente, deje de trabajar de inmediato y lleve la motoguadaña a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la inspeccione.

- Nunca use una motoguadaña con una cabeza segadora o un accesorio de corte suelto.

- Una cabeza segadora agrietada, dañada o gastada podría despedazarse a altas velocidades y causar lesiones graves o mortales.

- Sustituya una cabeza segadora que presente roturas, daños o desgaste de inmediato, aun si el daño pareciera estar limitado a fisuras superficiales.

⚠ PELIGRO

- Para reducir el riesgo de electrocución:



- Nunca utilice esta motoguadaña cerca de alambres o cables que puedan tener corriente eléctrica.
- No confíe en el aislamiento de la motoguadaña contra descargas eléctricas.

6 Seguridad de la batería

6.1 Advertencias e instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

- El uso de baterías no autorizadas puede dañar la motoguadaña y causar incendios, explosiones, lesiones personales y daños a la propiedad.
 - Use solo baterías de la serie STIHL AK genuinas.
- El uso de baterías de la serie STIHL AK para cualquier fin que no sea alimentar las herramientas eléctricas STIHL podría ser extremadamente peligroso.
 - Use las baterías de la serie STIHL AK solo con herramientas eléctricas STIHL compatibles.
- El uso de cargadores no autorizados puede dañar la batería y causar incendios, explosiones, lesiones personales y daños a la propiedad.
 - Utilice únicamente los cargadores STIHL serie AL 101, AL 300 o AL 500 para cargar las baterías STIHL serie AK .
- La batería posee características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote.



- Nunca caliente la batería por encima de los 100°C (212°F).
- Nunca la incinere ni la coloque sobre el fuego o cerca de este, de estufas o de otros sitios con altas temperaturas.
- Nunca utilice ni cargue una batería defectuosa, dañada, agrietada, deformada o que pierda líquido.
- Nunca abra, desarme, aplaste, deje caer o dañe la batería ni la esponja a impactos.
- Nunca la esponja a microondas o altas presiones.
- Nunca coloque objetos en las ranuras de refrigeración de la batería.

- Las temperaturas extremas pueden hacer que la batería genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños a la propiedad. La exposición a temperaturas fuera del rango recomendado también puede reducir la vida útil y el rendimiento de la batería.



- Utilice y guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de -10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F).
- No guarde la batería en un lugar con luz solar directa ni dentro de un vehículo en climas calurosos.
- Para reducir el riesgo de lesiones personales o daños a la propiedad en caso de que la batería emane humo o un olor inusual, o esté más caliente de lo habitual durante el uso, la carga o el almacenamiento:
 - Inmediatamente deje de usar o cargar la batería. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.
- Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría causar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión:



- No moje la batería. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad.
- Nunca sumerja la batería en agua u otros líquidos.
- Nunca coloque un puente entre los contactos de la batería con cables u otros objetos metálicos.
- Mantenga las baterías en desuso alejadas de objetos metálicos (por ejemplo, presillas de papel, clavos, monedas, llaves).
- Nunca transporte o guarde la batería en un recipiente metálico.
- Guarde la batería bajo techo, en un lugar seco.
- Nunca guarde la batería en entornos húmedos o corrosivos, o en condiciones que podrían generar la corrosión de sus componentes metálicos.
- Nunca guarde la batería en la motoguadaña o el cargador.
- Proteja la batería de la exposición a agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.
- Proteja la batería contra la exposición a líquidos conductores de electricidad tales como el agua salada.
- No intente reparar, abrir o desarmar la batería. No contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.
- El fluido de baterías que se escape es dañino y puede causar irritaciones en la piel o los ojos, quemaduras químicas y otras lesiones personales graves.
 - Evite el contacto con la piel y los ojos.
 - Use un absorbente inerte, como la arena, sobre el fluido de batería derramado.
 - En caso de contacto accidental, lave el área de contacto inmediatamente con agua y un jabón suave.
- Si entra líquido en los ojos: No se frote. Enjuague el ojo abierto con agua por al menos 15 minutos y busque atención médica.
- Un incendio causado por baterías puede ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves y daños a la propiedad en caso de incendio:
 - Evacúe el área. El fuego se puede propagar rápidamente. Manténgase alejado de los vapores generados y mantenga una distancia segura.
 - Póngase en contacto con el departamento de bomberos.
 - Aunque se puede emplear agua para apagar un incendio de la batería, es preferible usar un extintor de incendios de polvo químico multiuso.
 - Consulte al departamento de bomberos acerca de cómo desechar correctamente la batería quemada.
- Caída de la batería puede causar lesiones personales o daños a la propiedad. Para prevenir la caída de la batería durante el retiro:
 - Coloque la motoguadaña en una superficie nivelada.
 - Ubique la mano detrás de la batería y presione la palanca de bloqueo. Tenga cuidado al sacar la batería.

7 Seguridad del cargador

7.1 Advertencias e instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales o daños a la propiedad:

- Lea y respete todas las marcas de precaución del cargador, de la batería y de la motoguadaña, y todas las instrucciones de este manual antes de usar el cargador.
- Cargue solamente baterías originales STIHL AK o STIHL AP. Otras baterías podrían romperse, incendiarse o explotar y causar lesiones personales o daños a la propiedad.



- Para uso en interior únicamente.
- No moje el cargador. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. No inserte una batería mojada ni use el cargador si está mojado.
- No toque el cargador, el cordón eléctrico ni el enchufe con las manos mojadas.
- Nunca use el cargador si está roto.
- Nunca cargue baterías defectuosas, dañadas, agrietadas, deformadas o que pierdan líquido.
- Nunca guarde una batería en el cargador.
- Utilice el cargador bajo techo, únicamente en recintos secos, y a una temperatura ambiente de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F).
- Mantenga el cargador fuera del alcance de los niños.
- Siempre enchufe el cargador en un tomacorriente de pared instalado correctamente, que tenga los mismos valores de voltaje y frecuencia eléctrica que se indican en el cargador.

- Nunca use zapatillas eléctricas para hacer funcionar varios cargadores u otros dispositivos desde el mismo tomacorriente o que formen parte del mismo circuito.
- No opere el cargador si este ha recibido un fuerte golpe, o se ha caído o dañado de cualquier otro modo.
- No intente reparar, abrir o desarmar el cargador. No contiene en su interior piezas que el usuario pueda reparar.

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica o incendio debido a un cortocircuito:
 - Asegúrese de que la batería y el cargador estén completamente secos antes de iniciar el proceso de carga.
 - Nunca coloque un puente entre los contactos del cargador con cables u otros objetos metálicos.
 - No inserte ningún objeto en las ranuras de enfriamiento del cargador.
- El cargador se calienta durante el proceso de carga. Para reducir el riesgo de incendios:
 - No haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse (por ejemplo, papel, cartón o telas) o en un entorno combustible.
 - Deje que el cargador se enfríe por sí solo. No lo cubra.
- Los cargadores pueden producir chispas que pueden encender los gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles. Para reducir el riesgo de incendio y explosión:
 - No trabaje en un lugar que tenga presentes gases, líquidos, vapores, polvos u otros materiales combustibles.
- El uso de un cable de suministro eléctrico o un enchufe dañado puede provocar incendios, descargas eléctricas y otras lesiones personales o daños a la propiedad. Para reducir estos riesgos:



- Revise regularmente el cordón eléctrico y el enchufe del cargador en busca de daños. Si están dañados, desconecte el enchufe del tomacorriente de pared inmediatamente.
- Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que reemplace un cordón eléctrico dañado.
- Desenchufe el cordón eléctrico del tomacorriente cuando el cargador no esté en uso.
- Nunca tire del cable de suministro eléctrico para desconectarlo del tomacorriente de pared. Para desenchufarlo, sujete el enchufe y no el cordón.
- No use el cordón eléctrico para transportar ni sostener el cargador.
- Compruebe que el cordón eléctrico esté ubicado o marcado de modo que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo, sujeto a daño o esfuerzo.
- No debería usarse un alargador a menos que sea absolutamente necesario. Sobrecargar un alargador puede provocar sobrecalentamiento e incendio. Si es imprescindible utilizar un alargador:
 - Solamente emplee un alargador debidamente formado con alambres calibre 16 (AWG 16) o de mayor calibre.
 - Nunca conecte más de un cargador u otro dispositivo a un alargador.
 - Nunca use un alargador cuyo vataje sea inferior al indicado en la placa de características del cargador.
 - Nunca use un alargador si las clavijas del enchufe difieren de las clavijas del enchufe del cargador en cuanto a la cantidad, el tamaño o la forma.
 - No una alargadores entre sí.

- En caso de incendio o si el cargador o la batería emana humo, un olor inusual, está caliente al tacto o tiene un aspecto anormal durante el proceso de carga:
 - Desconecte el cargador de la toma de corriente de inmediato. Póngase en contacto con las autoridades en caso de incendio o explosión.


8 Mantenimiento, reparación y almacenamiento

8.1 Advertencias e instrucciones

⚠ ADVERTENCIA

- El cargador, la batería y la motoguadaña no contienen piezas que el usuario esté autorizado a reparar. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas u otras lesiones personales y daños a la propiedad:
 - Los usuarios deben efectuar únicamente los trabajos de mantenimiento y limpieza descritos en este manual.
 - Siga precisamente las instrucciones de limpieza y mantenimiento dadas en las secciones correspondientes de este manual de instrucciones.
 - Nunca intente reparar una cabeza segadora o un accesorio de corte dañado o roto. Esto puede causar el desprendimiento de piezas rotas y producir lesiones graves o mortales.
 - STIHL recomienda que un concesionario de servicio STIHL autorizado efectúe todos los trabajos de reparación o reemplazo.
- El arranque accidental puede causar lesiones personales o daños a la propiedad. Para reducir el riesgo de lesiones personales y daños a la propiedad a causa de un arranque accidental:
 - Quite la batería antes de inspeccionar la motoguadaña o realizar alguna tarea de limpieza, mantenimiento o reparación, antes del almacenamiento y cuando la motoguadaña no esté en uso.











- El uso de componentes no autorizados o no aprobados por STIHL puede causar lesiones graves o mortales y daños a la propiedad.
 - STIHL recomienda que solo se usen piezas de repuesto STIHL idénticas autorizadas para la reparación o el mantenimiento.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:
 - Desenchufe el cargador del tomacorriente de pared antes de inspeccionar o limpiar el cargador.
 - Revise regularmente el cargador y asegúrese de que el aislamiento del cordón eléctrico y el enchufe del cargador estén en buenas condiciones y no muestren signos de deterioro (fragilidad), desgaste o daño.
 - Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que reemplace un cordón eléctrico dañado.
- Para reducir el riesgo de cortocircuitos e incendios:
 - Mantenga las ranuras de la batería libres de materia extraña. Limpie según sea necesario,  21.
- El almacenamiento incorrecto puede provocar un uso no autorizado; daños a la motoguadaña, la batería y el cargador; y un aumento del riesgo de incendio, descarga eléctrica y otras lesiones personales o daños a la propiedad.
 - Retire la batería de la motoguadaña antes de almacenarla.
 - Nunca guarde la motoguadaña y el cargador con la batería puesta.
 - Antes de guardar la máquina, siempre desenchufe el cargador del tomacorriente de pared y quite la batería.
 - Guarde la motoguadaña, la batería y el cargador, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder.
 - Nunca guarde la batería en la motoguadaña, en el cargador o en un envase metálico, ni en un envase junto con objetos metálicos (por ejemplo, presillas para papel, clavos, monedas, llaves).

9 Antes de empezar a trabajar

9.1 Preparación de la motoguadaña para el funcionamiento




Antes de empezar a trabajar:

- ▶ Cargue la batería completamente,  10.
- ▶ Instale el mango tórico de la motoguadaña,  12.3.
- ▶ Monte un deflector aprobado para usarse con el accesorio de corte que se desea utilizar,  12.1,  25.1.
- ▶ Monte una cabeza segadora aprobada,  12.2
- ▶ Ajuste la longitud del tubo de mando,  13.1.
- ▶ Ajuste el mango tórico de la motoguadaña,  13.2.
- ▶ Compruebe el buen funcionamiento y condición de los controles,  16.1


10 Carga de la batería

10.1 Preparación del cargador para el funcionamiento

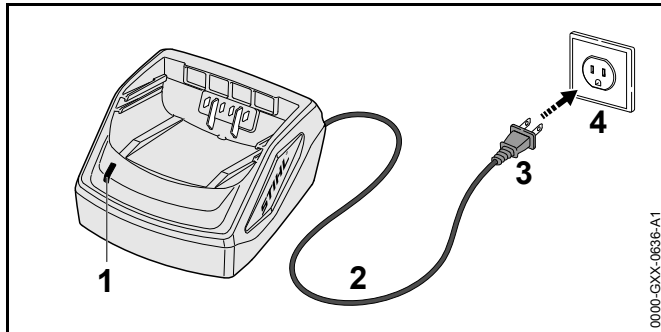
ADVERTENCIA

Lea y siga las precauciones e instrucciones de seguridad de la batería y del cargador dadas en este manual,  6 y  7. Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y una explosión, asegúrese de que el cargador y sus componentes estén secos y no estén dañados; opere el cargador puertas adentro a la temperatura ambiente adecuada,  7.

ADVERTENCIA

Dado que la batería y el cargador se calientan durante el proceso de carga, no haga funcionar el cargador sobre superficies que puedan incendiarse o en un lugar donde haya gases, líquidos, vapores, polvo u otros materiales y sustancias combustibles,  7.

Para preparar el cargador para el funcionamiento:



- ▶ Conecte el enchufe (3) a un tomacorriente de pared (4) debidamente instalado que suministre el voltaje y frecuencia indicados en la placa de características ubicada en el dorso del cargador.

El cargador ejecutará una autoprueba inmediatamente después de enchufarlo. El LED del cargador (1) se iluminará en verde durante 1 segundo aproximadamente, y luego en rojo por un lapso breve hasta apagarse. Una vez que el LED se apaga, la autoprueba ha finalizado y el cargador está listo para cargar la batería.

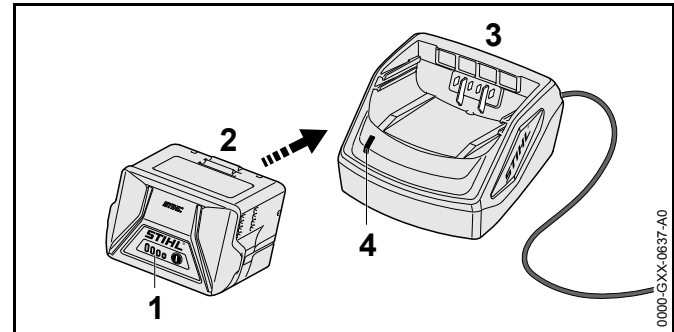
- ▶ Ubique el cordón eléctrico (2) como para que no se lo pise, cause tropiezos, esté en contacto con objetos cortantes o partes móviles o, de otro modo sujeto, a daño o esfuerzo.

10.2 Carga

⚠ ADVERTENCIA

Las baterías STIHL poseen características y dispositivos de seguridad que, de dañarse, pueden provocar que esta genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote. Nunca cargue una batería que exhiba mal funcionamiento o esté dañada, con fugas o deformada, ni utilice un cargador averiado. Para uso en interior únicamente. No moje el cargador. Protéjalo de la lluvia, el agua, los líquidos y las condiciones de humedad. Nunca inserte una batería que esté mojada. Nunca use el cargador si está mojado, 7.

Para cargar la batería:



- ▶ Inserte la batería (2) en el cargador (3) hasta que haga tope. El LED del cargador (4) se ilumina en verde cuando la batería se está cargando.

Los LED (1) de la batería se iluminan en verde e indican el estado de la carga.

El proceso de carga finaliza cuando el LED del cargador y los LED de la batería se apagan.

El cargador se apaga automáticamente cuando la batería está completamente cargada.

- ▶ Retire la batería del cargador y desconecte el cordón eléctrico del tomacorriente de pared cuando el proceso de carga haya finalizado.

La batería no se despacha de la fábrica cargada completamente. STIHL recomienda cargar completamente la batería antes de usarla por primera vez.

Utilice el cargador bajo techo, únicamente en recintos secos, y a una temperatura ambiente de 5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F).

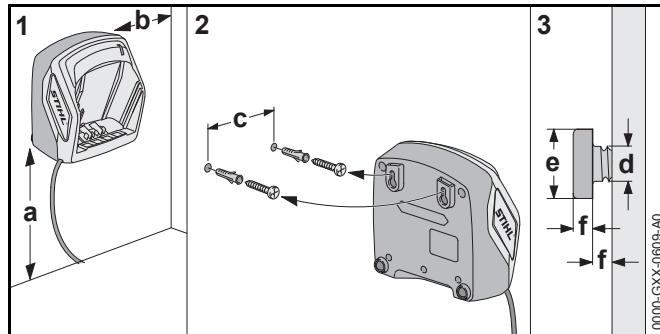
La batería se calienta durante el funcionamiento de la motoguadaña. Si se inserta una batería caliente en el cargador, posiblemente haya que dejarla enfriar antes de cargarla. El proceso de carga comienza únicamente cuando la batería está lo suficientemente fría.

El tiempo de carga depende de varios factores, tales como el estado de la batería y la temperatura ambiente. Para obtener una lista completa de tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

10.3 Montaje del cargador en pared

Cuando instale el cargador, asegúrese de que no pasen cables eléctricos, tuberías u otros conductos de servicio por detrás de la pared donde lo instalará.

Para montar el cargador de pared:



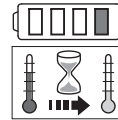
- ▶ Monte el cargador bajo techo, en un lugar seco cerca del tomacorriente de pared.
- ▶ Coloque los tornillos en un montante de pared. Utilice anclajes de pared roscados adecuados u otros elementos de montaje similares si no hay montantes disponibles.
- ▶ Alinee el cargador de la manera ilustrada arriba. Realice la instalación en una pared que tenga las siguientes dimensiones:
 - a = 450 mm (18 pulg) como mínimo
 - b = 100 mm (3,9 pulg) como mínimo
 - c (para el AL 101) = 75 mm (3,0 pulg)
 - c (para el AL 300 y el AL 500) = 120 mm (4,7 pulg)
 - d = 4,5 mm (0,2 pulg)
 - e = 9 mm (0,4 pulg)
 - f = 2,5 mm (0,1 pulg)

11 Diagnóstico de LED

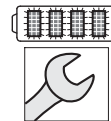
11.1 LED en la batería

11.1.1 Estado de la batería

Cuatro LED muestran el estado de la batería. Estos LED pueden encenderse o destellar en verde o rojo.



Si un LED se enciende en rojo continuamente, la batería está demasiado caliente o demasiado fría. Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).



Si los cuatro LED destellan en rojo, la batería está averiada y debe reemplazarse. No intente cargar, usar ni guardar la batería.

11.1.2 Estado de la motoguadaña

Cuando la batería se coloca en la motoguadaña, los mismos LED en la batería indicarán el estado de la motoguadaña.

Si los tres LED se encienden en rojo continuamente, el motor de la motoguadaña está demasiado caliente. Deje que el motor se enfríe.

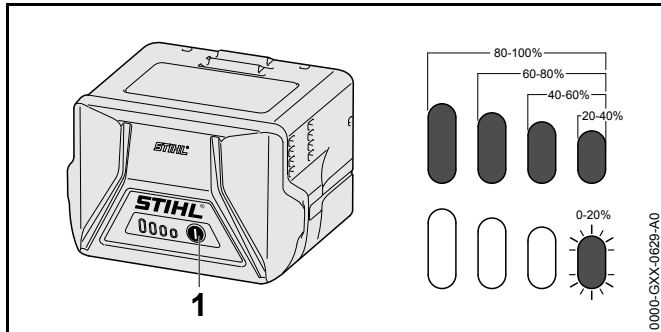
Si tres LED destellan en rojo cuando activa el gatillo, la motoguadaña tiene un defecto eléctrico. No opere la motoguadaña. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que la revise antes de usarlo.

Para información de localización de averías, 23.1.

11.1.3 Estado de carga

Los LED en la batería también muestran el estado de carga de la batería.

Para determinar el estado de carga de la batería:



- ▶ Presione el botón (1) en la batería. Los LED de la batería se encenderán o destellarán en verde por unos 5 segundos e indicarán el estado de carga (vea la ilustración).

Por ejemplo:

Si cuatro LED se encienden en verde continuamente, la carga está completa.

Si un LED destalla en verde, queda menos del 20 % de la carga.

11.2 LED en el cargador

El estado del cargador se indica mediante un LED. El LED puede iluminarse en verde o destellar en rojo.



Si el LED se ilumina continuamente en verde: la batería se está cargando.

o

La batería está muy caliente o muy fría para cargarse. Para determinar la condición de la batería, revise los LED de la batería. Si hay una luz roja iluminada, deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a una temperatura ambiente de aproximadamente 50 °F a 68 °F (10 °C a 20 °C).



Si el LED destalla en rojo: no hay contacto eléctrico entre la batería y el cargador. Retire y vuelva a colocar la batería.

o

La batería está averiada y es necesario reemplazarla. Revise los LED de la batería. No utilice una batería ni la recargue si sus LED indican que ha habido una avería.

o

El cargador está averiado. Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que lo revise antes de usarlo.

Para obtener más información, 23.

12 Armado de la motoguadaña

12.1 Instalación y retiro de un deflector

12.1.1 Montaje del deflector



ADVERTENCIA

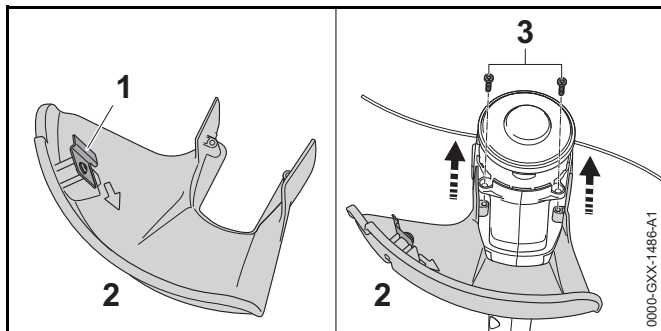
Para reducir el riesgo de lesiones causadas por objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte, nunca maneje una motoguadaña sin un deflector debidamente instalado. Mantenga a las demás personas a no menos de 15 m (50 pies) de distancia. Al usar un deflector diseñado para usarse con una cabeza segadora PolyCut, es necesario cambiar el deflector antes de instalar una cabeza segadora.

ADVERTENCIA

El accesorio de corte y el deflector deben ser una combinación aprobada. Es extremadamente importante utilizar únicamente una combinación adecuada de accesorio de corte y deflector para obtener el desempeño máximo y reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos lanzados o por el contacto con el accesorio de corte, 25.1.

Para instalar el deflector:

- ▶ Apague la motoguadaña,  15.2.
- ▶ Retire la batería,  14.2.





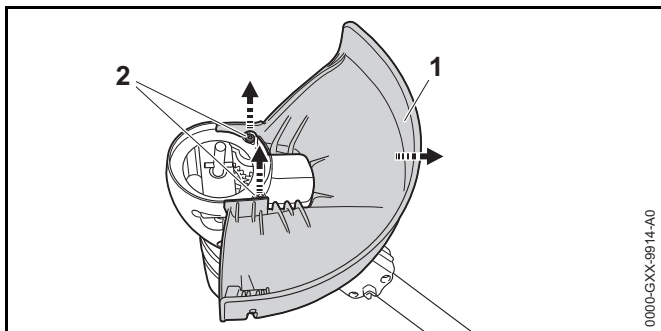
- ▶ Empuje el deflector (2) en las guías de la carcasa hasta que haga tope. El deflector debe quedar apretado contra la carcasa.
- ▶ Inserte y apriete los tornillos (3).

La cuchilla limitadora del hilo (1) viene instalada en el deflector y no debe retirarse.

12.1.2 Retiro del deflector

Para retirar un deflector:

- ▶ Apague la herramienta motorizada,  15.2.
- ▶ Retire la batería,  14.2.




- ▶ Saque los tornillos (2).
- ▶ Quite el deflector (1)


12.2 Montaje y retiro de una cabeza segadora

12.2.1 Montaje de una cabeza segadora



⚠ ADVERTENCIA

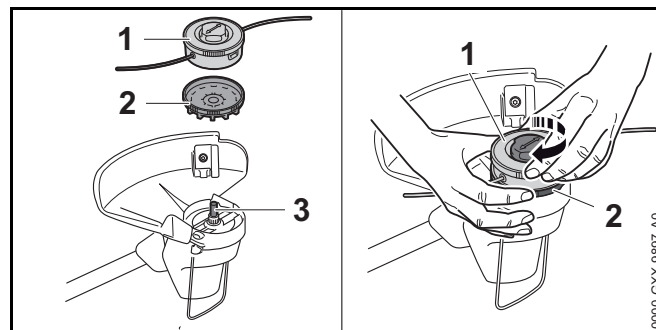
El uso de hilo de alambre o reforzado con metal está prohibido y puede ser extremadamente peligroso. Emplee solo los accesorios de corte que se recomiendan en este manual y combínelos con el deflector recomendado,  5.6.4.

⚠ ADVERTENCIA

Un accesorio de corte o una cabeza segadora dañada o suelta puede vibrar, agrietarse, romperse o salirse de la motoguadaña, lo que puede provocar lesiones graves o mortales o daños a la propiedad. Asegúrese de que la cabeza segadora y el accesorio de corte estén bien apretados y en buenas condiciones antes de empezar a trabajar,  5.6.4.

Para instalar una cabeza segadora:

- ▶ Apague la motoguadaña,  15.2.
- ▶ Retire la batería,  14.2.



- ▶ Coloque la máquina de modo que esté mirando hacia el lado inferior del deflector y el eje impulsor esté orientado hacia arriba.

- ▶ Deslice la placa de empuje (2) hacia el eje impulsor (3), manteniendo el lado de la rueda de ventilador con las aletas de ventilación orientadas hacia abajo en dirección al eje impulsor (3).

Si la rueda del ventilador no se monta correctamente, el motor eléctrico no se enfriará de modo suficiente y no será posible volver a retirar la cabeza segadora.



- ▶ Con la mano, enrosque la cabeza segadora en el sentido de las manecillas del reloj en el eje impulsor mientras se sujeta la rueda del ventilador (2) con la mano.
- ▶ Continúe enroscando la cabeza segadora hasta que esté montada de manera correcta y segura.

INDICACIÓN

Si la motoguadaña se usa con un hilo excesivamente largo, se aumenta la carga del motor y se reduce la velocidad de funcionamiento. Esto puede causar sobrecalentamiento y daños a componentes importantes.

12.2.2 Retiro de una cabeza segadora

Para retirar la cabeza segadora:



- ▶ Apague la herramienta motorizada,  15.2.
- ▶ Retire la batería,  14.2
- ▶ Coloque la máquina de modo que esté mirando hacia el lado inferior del deflector y el tubo de mando esté orientado hacia arriba.
- ▶ Bloquee la rotación del eje impulsor por medio de sujetar la rueda de ventilador con la mano.
- ▶ Destornille la cabeza segadora girándola en sentido contrario a las manecillas del reloj.
- ▶ Retire la rueda del ventilador.

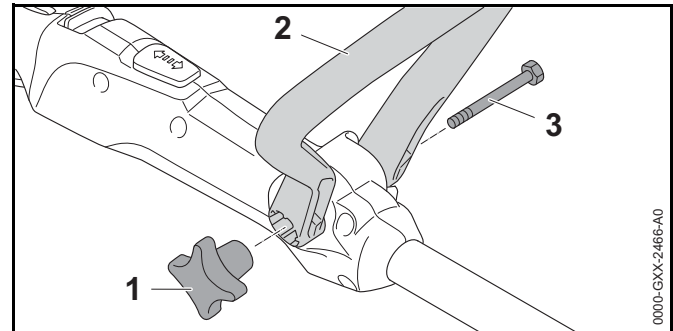
12.3 Montaje del mango tórico

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la pérdida de control, asegúrese de que el mango tórico esté correctamente instalado y ajustado antes de empezar a trabajar.

Para instalar el mango tórico:

- ▶ Apague la motoguadaña.  15.2.
- ▶ Retire la batería.  14.2.



- ▶ Alinee el mango tórico (2) con el agujero de montaje en la motoguadaña, y reserve el hueco para la perilla (1) en el lado derecho (vea la ilustración).
- ▶ Coloque el tornillo de montaje (3) y apriételo con la perilla.

13 Ajuste de la motoguadaña



13.1 Ajuste de la longitud del tubo de mando

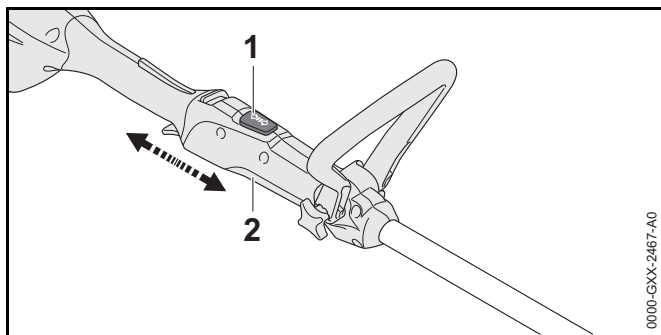
ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones causadas por la pérdida de control, asegúrese de que el tubo de mando esté correctamente ajustado y trabado en la posición de bloqueo, en todo momento mientras trabaja.

La longitud del tubo de mando se puede ajustar para adaptarla a la altura y el alcance del operador.

Para ajustar la longitud del tubo de mando:

- ▶ Apague la motoguadaña.  15.2.
- ▶ Retire la batería.  14.2.
- ▶ Sostenga el tubo de mando firmemente.



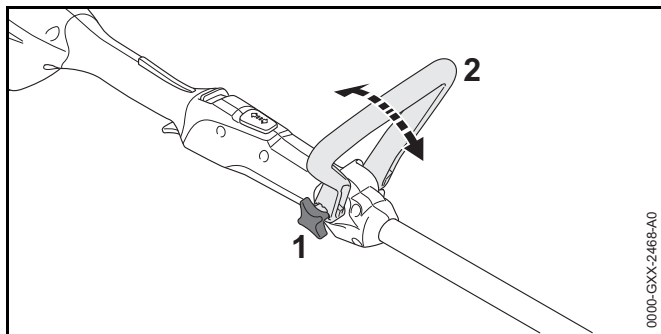
- ▶ Mantenga presionado el botón de soltado del tubo de mando (1).
- ▶ Ajuste el mango de control (2) hasta que se trabe en la posición deseada.
- ▶ Suelte el botón de soltado del tubo de mando.

13.2 Ajuste del mango tórico

El mango tórico se puede ajustar en distintas posiciones para adaptarlo a la altura y el alcance del operador.

Para ajustar la posición del mango tórico:

- ▶ Apague la motoguadaña. 15.2.
- ▶ Retire la batería. 14.2.



- ▶ Suelte la perilla (1).
- ▶ Ajuste el mango tórico (2) en la posición de funcionamiento deseada.
- ▶ Apriete la perilla firmemente.

14 Colocación y extracción de la batería.

14.1 Colocación de la batería

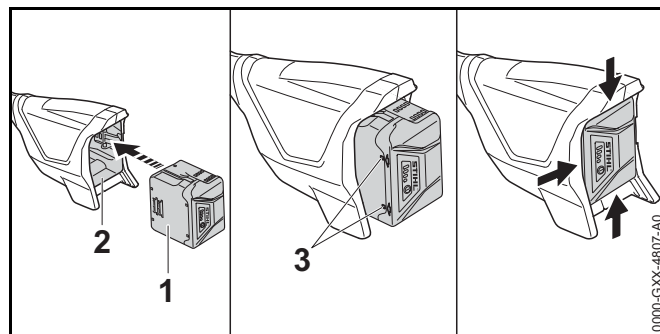
ADVERTENCIA

Nunca use una batería defectuosa, dañada, agrietada, que pierda líquido o esté deformada, 6. Utilice y guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de -10°C a 50°C (14°F a 122°F), 6.


ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de activación accidental, nunca guarde la batería en la motoguadaña, 20.2.

Para colocar la batería:



- ▶ Coloque la motoguadaña en una superficie nivelada.
- ▶ Coloque la batería (1) en el compartimento correspondiente (2) hasta que se escuche un clic. En esta posición, las flechas (3) en la batería todavía están visibles y la batería se bloquea en el compartimento. No hay contacto eléctrico entre la batería y la motoguadaña.
- ▶ Para suministrar energía a la motoguadaña, empuje la batería en el compartimento correspondiente hasta que haga tope. La batería se ha colocado correctamente cuando se escucha un segundo clic y esta queda al ras con la parte superior de la carcasa. En esta posición, hay contacto eléctrico entre la batería y la motoguadaña.

Debido a que las baterías nuevas no están completamente cargadas, STIHL recomienda cargarlas por completo antes de usarlas por primera vez,  10.

14.2 Extracción de la batería

ADVERTENCIA

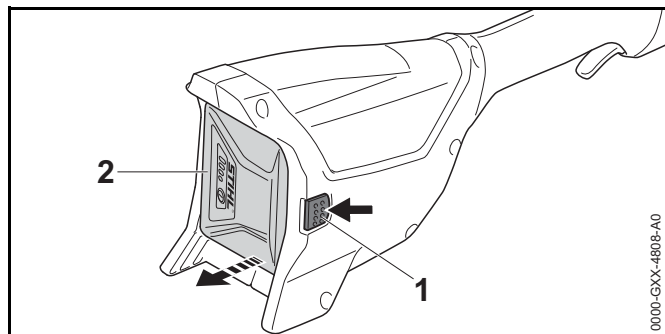
Para reducir el riesgo de lesiones personales graves debido a la activación, accidental, siempre quite la batería antes de armar, transportar, ajustar, limpiar, reparar o guardar la motoguadaña o cuando no esté en uso.

ADVERTENCIA

Tenga cuidado al sacar la batería para evitar que se caiga y cause lesiones personales o daños a la propiedad.

Para quitar la batería:

- ▶ Suelte el gatillo.
- ▶ Coloque la motoguadaña en una superficie nivelada.
- ▶ Ubique la mano detrás de la batería.



- ▶ Presione la palanca de bloqueo (1) para expulsar la batería (2) de su compartimento.



INDICACIÓN

Evite exponer la batería a calor excesivo o períodos prolongados de luz directa. El uso o el almacenamiento fuera del rango de temperatura ambiente recomendado pueden reducir el rendimiento o la vida útil de la batería.




15 Encendido y apagado de la motoguadaña

15.1 Encendido

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de que el operador o los espectadores sufran lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo alejados del accesorio de corte.  5.6.2. No toque el accesorio de corte mientras la batería está colocada. No toque nunca con las manos ni con ninguna parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento.  5.6.4.

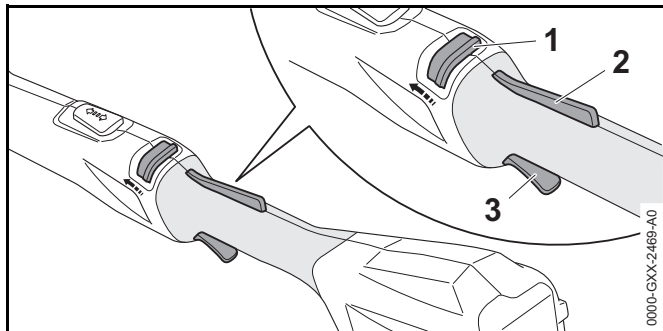
ADVERTENCIA

Nunca opere la motoguadaña si está dañada, mal ajustada o reparada, no fue armada completa y debidamente o no funciona de manera correcta.  5.5. Para reducir el riesgo de lesiones personales, use siempre ropa adecuada y trajes protectores, incluso protección adecuada para los ojos cuando utiliza la motoguadaña.  5.4. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales causadas por la pérdida de control, siempre sujete la motoguadaña con ambas manos cuando trabaje.  5.6.2.

Antes de encender la máquina:

- ▶ Asegúrese de tener los pies bien apoyados.
- ▶ Párese derecho.
- ▶ Siempre sujete y opere la motoguadaña con una mano ubicada firmemente en la parte trasera o mango de control y la otra mano colocada de la misma manera en la parte delantera o mango tórico.

Para encender la motoguadaña:



- ▶ Desbloquee el pestillo de retención (1) por medio de empujarlo hacia delante con su dedo pulgar. Manténgalo en esta posición de desbloqueo.
- ▶ Mantenga presionado el desbloqueo del gatillo (2). El pestillo de retención se puede soltar y se mantendrá en la posición de desbloqueo.
- ▶ Oprima el gatillo (3) con el dedo índice. El accesorio de corte comenzará a moverse.

El motor no se pondrá en marcha a menos que el pestillo de retención esté desbloqueado y el bloqueo del gatillo y el gatillo se opriman al mismo tiempo.

15.2 Apagado

⚠ ADVERTENCIA

El accesorio de corte seguirá moviéndose por un rato después de que se suelta el gatillo. Para evitar lesiones graves o mortales, no esté en contacto con el accesorio de corte en movimiento. Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor, asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido y retire la batería antes de transportar o de bajar la motoguadaña.

Para apagar la motoguadaña:

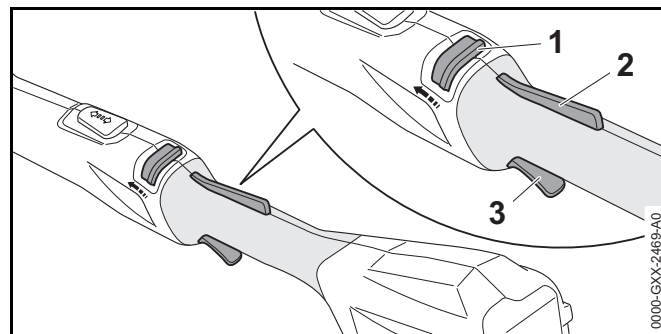
- ▶ Suelte el gatillo de aceleración y su bloqueo. Cuando haya soltado el gatillo y el bloqueo del gatillo, el pestillo de retención volverá a la posición de bloqueo y se bloqueará la activación del gatillo.

El accesorio de corte seguirá moviéndose por un rato después de que se suelta el gatillo. Evite el contacto después de haber soltado el gatillo y al colocar la motoguadaña en el suelo.

16 Revisión de la motoguadaña

16.1 Prueba de los controles

Antes de comenzar a trabajar, confirme que el pestillo de retención (1), el bloqueo del gatillo (2) y el gatillo (3) estén libres de daños y funcionen correctamente:



Pestillo de retención (1), bloqueo del gatillo (2) y gatillo (3)

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, mantenga las manos, los pies y cualquier otra parte del cuerpo alejados del accesorio de corte. No toque el accesorio de corte mientras la batería está colocada. No toque nunca con las manos ni con ninguna parte del cuerpo un accesorio de corte en movimiento. 5.6.2. Mantenga a las demás personas a no menos de 15 m (50 pies) de distancia mientras prueba los controles.

Para probar los controles:

- ▶ Retire la batería.
- ▶ Desbloquee el pestillo de retención al presionarlo hacia adelante con el pulgar.
- ▶ Mantenga el pestillo de retención en la posición de desbloqueo.
- ▶ Presione el bloqueo del gatillo y el gatillo.
- ▶ Suelte el pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo.

El pestillo de retención, el bloqueo del gatillo y el gatillo deben volver a sus respectivas posiciones de bloqueo. Si no lo hacen, lleve la motoguadaña a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.

Si el gatillo se puede presionar sin antes desbloquear el pestillo de retención y oprimir el bloqueo del pestillo, lleve la motoguadaña a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.

- ▶ Inserte la batería.
- ▶ Sujete la motoguadaña firmemente con ambas manos, envuelva los dedos con firmeza en los mangos. Desbloquee el pestillo de retención y presione el bloqueo del gatillo y el gatillo momentáneamente. La motoguadaña se encenderá. Si no lo hace, llévela a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.
- ▶ Suelte el gatillo. La motoguadaña se apagará.
- ▶ Si el accesorio de corte no se detiene después de soltar el gatillo, retire la batería y lleve la motoguadaña a un concesionario de servicio STIHL autorizado para que la reparen antes de utilizarla.

17 Durante el funcionamiento

17.1 Uso de la motoguadaña

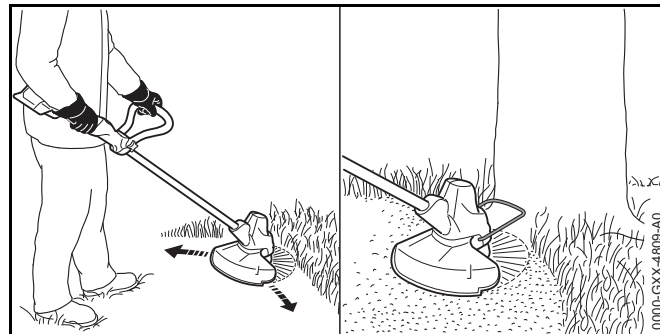
⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones graves o mortales, no esté en contacto con el accesorio de corte en movimiento. 📖 5.6.4.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones personales, nunca opere la motoguadaña bajo la lluvia o en condiciones muy húmedas. 📖 5.5. Siempre use ropa adecuada y trajes protectores, incluso protección adecuada para los ojos cuando utiliza la motoguadaña. 📖 5.4. Mantenga a las demás personas a no menos de 15 m (50 pies) de distancia de la zona de trabajo. 📖 5.6.4. Trabaje con cuidado y mantenga la motoguadaña debidamente bajo control, 📖 5.6.2.

La motoguadaña está diseñada para usarse con las dos manos.



- ▶ Mueva la motoguadaña hacia uno y otro lado cuidadosamente describiendo un arco controlado paralelo al suelo.
- ▶ Desplácese hacia adelante manteniendo ambas manos sobre la motoguadaña en todo momento.

Durante el corte, el parachoques (1) limita el alcance de corte del hilo y ayuda a evitar los daños accidentales a la vegetación en ciertas circunstancias (vea la ilustración). Siempre quite la batería antes de instalar o ajustar el protector contra golpes.

Respete todas las leyes, disposiciones, reglamentos y normas del caso.

17.2 Ajuste del hilo de nilón

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental, siempre apague el motor y retire la batería antes de agregar o ajustar manualmente el hilo de nilón.

- ▶ Presione el gatillo y simultáneamente golpee la cabeza segadora contra el suelo mientras gira.

Con cada golpe se soltará aproximadamente 30 mm (1,2 pulg) de hilo nuevo.

La cuchilla limitadora del hilo en el deflector corta el hilo de segado a la longitud correcta.

El mecanismo de avance por golpe no soltará más hilo si el hilo de segado mide menos que 25 mm (0,1 pulg). Para soltar más hilo manualmente:

- ▶ Apague la motoguadaña y quite la batería.
- ▶ Mantenga presionado el botón en la cabeza segadora.
- ▶ Jale el hilo de segado con la mano.
- ▶ Si el hilo de segado no se puede jalar a la longitud deseada, instale un carrete de hilo nuevo.

STIHL recomienda guardar las cuchillas de polímero o de hilo de nilón en un baño de agua durante 12 a 24 horas como mínimo antes de usarlas para prolongar su vida útil.



18 Después de completar el trabajo

18.1 Preparación para el transporte o el almacenamiento

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental o el uso no autorizado, apague el motor, asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido y retire la batería antes de transportar o de bajar la motoguadaña.

Para preparar la motoguadaña para el transporte o el almacenamiento:

- ▶ Apague la motoguadaña.  15.2.
- ▶ Retire la batería.  14.2.
- ▶ Si la motoguadaña o la batería se humedeció durante el funcionamiento, deje que se seque por completo antes de cargarla o guardarla.



19 Transporte de la motoguadaña y de la batería

19.1 Motoguadaña


ADVERTENCIA

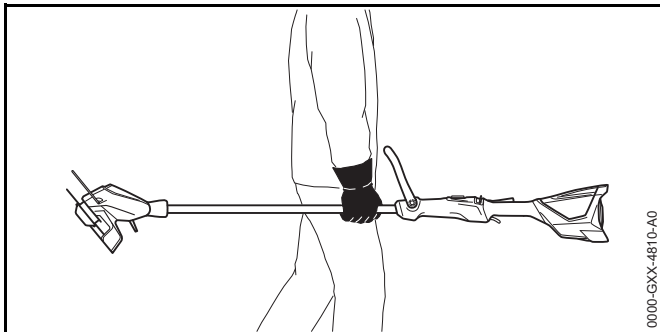
Para reducir el riesgo de lesiones personales graves causadas por la activación accidental, nunca transporte la motoguadaña con la batería instalada.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de control y al contacto con las cuchillas o el hilo, nunca lleve ni transporte la motoguadaña con el accesorio de corte en marcha,  5.6.4. Asegúrese de que el accesorio de corte se haya detenido antes de asentarlos,  5.6.4.

Al transportar la motoguadaña:


- ▶ Ajuste el tubo de mando a la longitud más corta.  13.1.



- ▶ Cuando transporte la motoguadaña manualmente, sostenga el tubo de mando de un modo que permita que la motoguadaña se equilibre horizontalmente. Mantenga el accesorio de corte apuntando hacia atrás, en dirección opuesta a la que está caminando.
- ▶ Cuando transporte la motoguadaña en un vehículo, fijela y ubíquela de modo que no se tumbe, se golpee o se dañe.

19.2 Batería

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca transporte la batería en un contenedor metálico o cerca de objetos de metal (por ejemplo, presillas de papel, clavos, monedas, llaves),  6

Al transportar la batería:

- ▶ Coloque la batería en un contenedor o una caja no metálicos y protéjala de impactos o daños. Nunca transporte la batería en un envase metálico u otro

contenedor capaz de conducir electricidad, ni cerca de objetos metálicos (por ejemplo, presillas para papel, clavos, monedas, llaves, etc.).

- ▶ Si transporta la batería en un vehículo, asegúrela junto con su contenedor para prevenir vuelcos, impactos y daños.

Las baterías STIHL cumplen con los requisitos descritos en el Manual UN ST/SG/AC.10/11/Ver.5/Parte III, Subsección 38.3.

El transporte comercial por aire, agua y tierra de celdas de ion de litio y baterías está regulado. Esta batería está clasificada como un producto UN 3480, Clase 9 y grupo de envasado II. Para transportarla, ya sea como parte de la herramienta completa o sola, es necesario cumplir con todas las normas de transporte correspondientes. Antes del transporte o traslado, consulte con la empresa de transporte por tierra o agua, o bien con la aerolínea de carga o pasajeros, para determinar si el transporte está prohibido o sujeto a restricciones o exenciones.



Por lo general, el usuario no necesita cumplir con ninguna condición adicional para poder transportar baterías STIHL por carretera hasta el sitio donde se encuentra la herramienta eléctrica. Verifique y respete cualquier norma especial que pudiera aplicarse a su situación.

Para obtener más información, visite www.stihlusa.com/battery-transportation-safety.


20 Almacenamiento de la motoguadaña, la batería y el cargador

20.1 Motoguadaña

ADVERTENCIA



Guarde la motoguadaña bajo techo, en un lugar seco y bajo llave al que los niños y otras personas no autorizadas no puedan acceder,  8. Nunca guarde la batería en la motoguadaña o el cargador. Un procedimiento incorrecto de almacenamiento podría permitir el uso no autorizado de la motoguadaña y causarle daños,  8.

Al guardar la motoguadaña:



- ▶ Limpie la motoguadaña,  21.
- ▶ Guarde la motoguadaña bajo techo, en un lugar seco y bajo llave, fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

20.2 Batería

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de cortocircuito, que podría generar una descarga eléctrica, un incendio o una explosión, nunca guarde la batería en un contenedor metálico o cerca de objetos de metal,  6. Si la batería está húmeda o mojada, permita que se seque completamente antes de guardarla,  6.

ADVERTENCIA

Las temperaturas extremas pueden dañar la batería y también hacer que genere calor, se rompa, pierda líquido, se incendie o explote, lo que podría causar lesiones personales graves o fatales y daños a la propiedad. Utilice y guarde la batería únicamente a una temperatura ambiente de -10°C a 50°C (14°F a 122°F),  6. No guarde la batería en un lugar con luz solar directa ni dentro de un vehículo en tiempo caluroso,  6.

Para almacenar la batería correctamente:

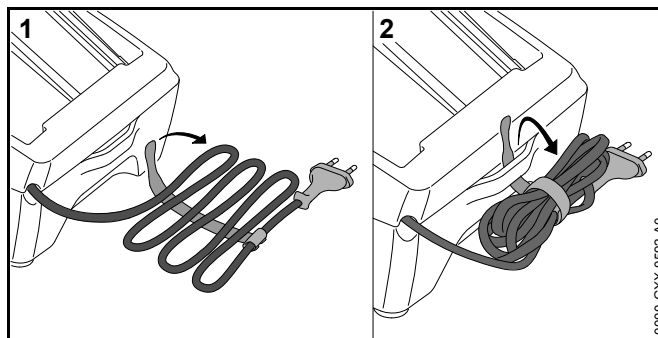
- ▶ Extraiga la batería de la motoguadaña o del cargador.
- ▶ Compruebe que la batería esté seca y guárdela bajo techo, en un lugar seco y bajo llave.
- ▶ Manténgalo fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.
- ▶ Proteja la batería contra la humedad y los agentes corrosivos, como productos químicos de jardinería y sales de deshielo.
- ▶ Proteja la batería contra la exposición a líquidos conductores de electricidad tales como el agua salada.
- ▶ Para obtener la duración máxima de la batería, guarde la batería en una temperatura ambiente de entre 10 °C y 20 °C (50 °F y 68 °F) con una carga de entre el 40 % y el 60 % (2 LED iluminados en verde).

- ▶ No deje sueltas las baterías que no se utilizan. Rótelas.

20.3 Cargador

Para almacenar el cargador correctamente:

- ▶ Retire la batería del cargador.
- ▶ Desconecte el cargador del tomacorriente de pared.




- ▶ Enrolle el cordón eléctrico y sujételo al cargador.
- ▶ Guarde el cargador bajo techo, en un lugar seco y bajo llave.
- ▶ Manténgalo fuera del alcance de los niños y de otras personas no autorizadas.

21 Limpieza

21.1 Limpieza de la motoguadaña, la batería y el cargador

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales por la activación accidental, quite la batería antes de realizar el trabajo de limpieza,  5. Los usuarios de esta motoguadaña deben efectuar únicamente la limpieza descrita en este manual.

Para limpiar la motoguadaña, la batería y el cargador:


- ▶ Limpie los componentes plásticos de la motoguadaña con un paño levemente humedecido. No use detergentes o disolventes. Estos pueden dañar los componentes de polímero.
- ▶ No utilice una hidrolavadora para limpiar la motoguadaña, ni la rocíe con agua u otros líquidos.
- ▶ Mantenga la carcasa de la batería y las guías sin materias extrañas y limpie según sea necesario con un cepillo suave o un paño suave y seco.
- ▶ Mantenga la carcasa y los contactos eléctricos del cargador libres de materias extrañas. Efectúe la limpieza necesaria con un cepillo suave o un paño suave y seco. Siempre desenchufe el cargador antes de limpiarlo.
- ▶ Limpie la zona de alrededor de la rueda de ventilador con un paño húmedo o un cepillo suave.

Si usted está reclamando cobertura de garantía para algún componente que no ha sido reparado o mantenido debidamente, es posible que se deniegue la garantía.

22 Inspección y mantenimiento

22.1 Inspección y mantenimiento de la motoguadaña

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por la activación accidental, quite la batería antes de inspeccionar la motoguadaña o realizar cualquier mantenimiento.  8. Efectúe únicamente las operaciones de mantenimiento que se describen en este manual. No hay reparaciones autorizadas para los usuarios. STIHL recomienda que los concesionarios de servicio STIHL autorizados efectúen los trabajos de reparación.










Para realizar el mantenimiento correcto de la motoguadaña:

- ▶ Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que reemplace el deflector o la cabeza segadora si están gastados.
- ▶ Si las etiquetas de seguridad están dañadas o faltan, solicite etiquetas de repuesto a un concesionario de servicio STIHL autorizado.

23 Guía de solución de problemas

23.1 Motoguadaña y batería

Siempre retire la batería antes de realizar alguna tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

Condición	LED en batería	Causa	Solución
La motoguadaña no arranca cuando se la enciende.		No hay contacto eléctrico entre la motoguadaña y la batería.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire la batería,  14.2. ▶ Inspeccione visualmente los contactos eléctricos en el compartimiento de la batería y en la batería. ▶ Vuelva a colocar la batería,  14.1.
	Un LED destella en verde.	La batería tiene poca carga.	▶ Cargue la batería,  10.
	Un LED se enciende en rojo.	La batería está muy caliente/fría.	▶ Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a temperaturas ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).
	Cuatro LED destellan en rojo.	Batería averiada.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Quite la batería y vuelva a colocarla,  14. ▶ Encienda la motoguadaña,  15.1. ▶ Si los LED continúan destellando, no intente usar la máquina. La batería está averiada y es necesario reemplazarla.
	Tres LED se encienden en rojo.	La motoguadaña se recalienta.	▶ Deje que la motoguadaña se enfríe.
	Tres LED destellan en rojo.	La motoguadaña funciona mal.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Quite la batería y vuelva a colocarla.  14 ▶ Encienda la motoguadaña,  15.1. ▶ Si los LED continúan destellando, no intente usar la máquina. La motoguadaña tiene una avería y debe ser revisada por un concesionario de servicio.
La motoguadaña se apaga durante el funcionamiento	Un LED se enciende en rojo.	La batería está muy caliente/fría.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Retire la batería,  14.2. ▶ Deje que la motoguadaña y la batería se enfríen gradualmente a temperaturas ambiente de aproximadamente 10 °C a 20 °C (50 °F a 68 °F).
	Tres LED se encienden en rojo.	La motoguadaña se recalienta.	
La duración de uso es demasiado corta.		La batería no está completamente cargada.	▶ Cargue la batería,  10.

Siempre retire la batería antes de realizar alguna tarea de inspección, limpieza o mantenimiento.

Condición	LED en batería	Causa	Solución
		Se alcanzó o se superó la vida útil de la batería.	► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise la batería.
La cabeza segadora no puede quitarse con la mano.		La cabeza segadora está muy apretada.	► Bloquee la rueda del ventilador con el pasador de tope. ► Quite la cabeza de corte con la mano por medio de girarla en sentido contrahorario. ► Quite el pasador de tope.
La batería no se carga a pesar de que el LED del cargador se enciende en verde.	Un LED se enciende en rojo.	La batería está muy caliente/fría.	► Deje que la batería se caliente o se enfríe gradualmente a temperaturas ambiente de aproximadamente 10°C a 20°C (50°F a 68°F). ► Utilice el cargador únicamente en lugares cerrados y secos a temperaturas ambiente de 41°C a 104°C (5°F a 40°F).

23.2 Cargador

Condición	LED del cargador	Causa	Solución
El LED del cargador destella en rojo.	El LED destella en rojo.	No hay contacto eléctrico entre el cargador y la batería.	► Retire la batería y vuelva a insertarla en el cargador.
		Batería averiada.	► Retire la batería y vuelva a insertarla en el cargador. ► Si el LED sigue destellando, no intente cargar la batería. Si los 4 LED de la batería destellan, la batería está averiada y es necesario reemplazarla. De lo contrario, solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise la batería.
		Cargador averiado.	► Solicite a un concesionario de servicio STIHL autorizado que revise el cargador.

24 Especificaciones

24.1 STIHL FSA 57

Destinado para el uso doméstico.

- Tipo de batería aprobada: Serie STIHL AK
- Peso sin el deflector ni el accesorio de corte: 5,7 lb (2,6 kg)
- Largo: 1490 mm (59 pulg)

24.2 Batería STIHL serie AK

Tipo de cargador aprobado: STIHL series AL 101, AL 300, AL 500.

- Tecnología de la batería: Iones de litio
- Voltaje: 36 V
- Capacidad nominal en Ah¹: Ver chapa de identificación
- Energía almacenada en Wh²: Ver chapa de identificación
- Peso en kg: Ver chapa de identificación
- Rango de temperatura ambiente permitido durante el uso o el almacenamiento: - 10 °C a 50 °C (14 °F a 122 °F)

Para obtener una lista completa de tiempos de carga aproximados, visite www.stihl.com/charging-times.

Para obtener una lista completa de tiempos de funcionamiento aproximados de la batería, visite www.stihl.com/battery-life.

24.3 STIHL AL 101

- Voltaje de alimentación: 120 V
- Corriente nominal: 1,3 A


¹ Capacidad nominal calculada según IEC 61960. La energía útil disponible para el operador será menor.


² La batería tiene marcada la energía almacenada, según lo indica el fabricante de la celda. La energía útil disponible para el operador será menor.


- Frecuencia: 60 Hz
- Corriente de carga: 1,5 A
- Potencia nominal: 75 W
- Aislamiento: Clase II (aislamiento doble)
- Rango de temperatura ambiente permitido durante la carga: 41 °F a 104 °F (5 °C a 40 °C)

24.4 Símbolos en la motoguadaña, la batería y el cargador


Símbolo	Explicación
V	Voltio
Hz	Hercio
A	Amperio
Ah	Amperio-hora
W	Vatio
Wh	Vatio-hora
AC	Corriente alterna
IP20	Grado de protección eléctrica


 Mantenga presionado el pestillo de retención en esta dirección para desbloquear.

 Mantenga presionado el botón de soltado del tubo de mando para poder ajustar la longitud.

 Velocidad nominal del accesorio de corte

 Corriente continua

 Cantidad de celdas y contenido energético según las especificaciones del fabricante de celdas. La energía útil será menor.

 Marca de certificación/listado de CSA.



Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino en conformidad con las leyes y normas locales, estatales y federales provistas en este manual, 27.



El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería.



Aislamiento: Categoría II (aislamiento doble)



Úselo y guárdelo bajo techo y en un recinto seco.



Comisión de Energía de California. Este sistema de batería cumple con los requisitos de eficiencia energética de la Comisión de Energía de California.



Código del fabricante

24.5 Mejoramientos técnicos

STIHL tiene la filosofía de mejorar continuamente todos sus productos. Como resultado de ello, periódicamente se introducen cambios de diseño y mejoras. Por lo tanto, es posible que algunos cambios, modificaciones y mejoras no se describan en este manual. Si las características de funcionamiento o la apariencia de su máquina difieren de las descritas en este manual, comuníquese con el concesionario STIHL para obtener la ayuda que requiera.

24.6 Declaración de cumplimiento con norma FCC 15

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones dadas a continuación:

- este dispositivo no deberá causar interferencias nocivas.
- este dispositivo deberá aceptar todas las interferencias que reciba, incluso las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Nota: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha hallado que cumple con los límites de los dispositivos digitales Categoría B, según la parte 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía a radiofrecuencias y, si no se lo instala y utiliza conforme a las presentes instrucciones, podría causar interferencias nocivas para las comunicaciones por radio. No obstante, no se ofrece garantía alguna de que la interferencia no ocurrirá en una instalación particular.

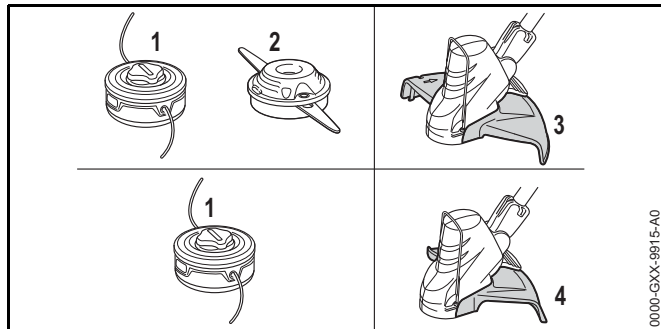
Si este equipo llegara a causar interferencias perjudiciales a la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, se le indica al usuario que intente corregir la interferencia por medio de tomar una o más de las medidas siguientes:

- reoriente o cambie la ubicación de la antena de recepción,
- aumente la separación entre el equipo y el receptor,
- conecte el equipo a un tomacorriente de un circuito diferente al cual está conectado el receptor,
- consulte a un concesionario de servicio STIHL autorizado o a un técnico de radio/TV experto para recibir ayuda.

No cambie ni modifique este producto en modo alguno, a menos que se le indique específicamente hacerlo en este manual, puesto que podría anular la autoridad de usarlo.

25 Combinaciones aprobadas de deflectores y accesorios de corte

25.1 STIHL FSA 57



⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de lesiones personales causadas por objetos lanzados y por el contacto con el accesorio de corte, nunca haga funcionar la motoguadaña si no tiene instalado el deflector y el mango tórico adecuados, 5.6.4.

Asegúrese de que el deflector y el mango tórico estén correctamente instalados y ajustados en todo momento mientras trabaja. Nunca utilice cuchillas metálicas o hilo reforzado con metal en esta motoguadaña, 5.6.4.

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones debido a la pérdida de control y al contacto con el accesorio de corte, asegúrese de que su máquina esté equipada con el deflector correcto. El uso del modelo FSA 57 está aprobado con los siguientes accesorios de corte solamente:

Accesorios de corte	Deflectores
<ul style="list-style-type: none"> - Cabeza segadora AutoCut C 3-2 (1): <ul style="list-style-type: none"> - Hilo de nilón para motoguadañas: hilo redondo o hilo silencioso y redondo de 1,6 mm (0,065 pulg) o de 2,0 mm (0,080 pulg) de diámetro - Cabeza segadora AutoCut C 3-2 (2): <ul style="list-style-type: none"> - Cuchillas de polímero rígido. - Hilo de nilón para motoguadañas: hilo redondo o hilo silencioso y redondo de 1,6 mm (0,065 pulg) o de 2,0 mm (0,080 pulg) de diámetro 	<ul style="list-style-type: none"> - Deflector para cabezas segadoras AutoCut y PolyCut (3)
<ul style="list-style-type: none"> - Cabeza segadora AutoCut C 3-2 (1): <ul style="list-style-type: none"> - Hilo de nilón para motoguadañas: hilo redondo o hilo silencioso y redondo de 1,6 mm (0,065 pulg) o de 2,0 mm (0,080 pulg) de diámetro 	<ul style="list-style-type: none"> - Deflector para cabezas segadoras AutoCut (4)

26 Piezas y equipos de repuesto

26.1 Piezas de repuesto originales de STIHL

STIHL recomienda el uso de piezas de repuesto originales de STIHL. Es posible identificar las piezas originales de STIHL por el número de pieza STIHL, el logotipo de **STIHL** y, en ciertos casos, el símbolo de piezas STIHL. En las piezas pequeñas el símbolo puede aparecer solo.

27 Eliminación

27.1 Eliminación de la motoguadaña y el cargador

Los productos STIHL no se deben desechar junto con la basura del hogar, sino de la manera en que se detalla en este manual.

- ▶ Lleve la motoguadaña, el cargador, los accesorios y el embalaje a un vertedero autorizado para reciclarlos y contribuir con el cuidado del medio ambiente.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada sobre eliminación y reciclado.

27.2 Reciclado de las baterías



ADVERTENCIA

Manipule las baterías descargadas/agotadas con cuidado. Aunque parezca que están descargadas, las baterías de ion de litio nunca se descargan completamente y pueden generar una corriente de cortocircuito peligrosa. Si se dañan o exponen a temperaturas extremas, pueden perder líquido, generar calor, incendiarse o explotar.

- ▶ Respete todas las leyes y normas federales, estatales y locales sobre eliminación de desechos.
- ▶ Comuníquese con un concesionario de servicio STIHL autorizado para obtener la información más actualizada acerca de la eliminación de desechos.
- ▶ Recicle las baterías agotadas rápidamente.
- ▶ Mantenga las baterías alejadas de los niños. No desarme el producto ni lo incinere.



STIHL está comprometida con el desarrollo de productos que protejan el medio ambiente. Este compromiso no termina cuando el producto sale del concesionario de servicio STIHL autorizado. STIHL se asoció con la RBRC (Corporación de Reciclaje de Baterías Recargables) para fomentar la recolección y el reciclado de baterías de ion de litio STIHL en los Estados Unidos y Canadá.

El sello de la RBRC indica que STIHL ya aportó dinero para el reciclado de la batería. El sello de la RBRC lleva impreso un número telefónico gratuito (1-800-822-8837) que le permite acceder a información sobre lugares de reciclaje de baterías y prohibiciones o restricciones respecto del reciclado de baterías en su zona. También puede devolver las baterías a cualquier concesionario de servicio STIHL autorizado para reciclarlas gratuitamente.

28 Garantía limitada

28.1 Política de garantía limitada de STIHL Incorporated

Este producto se vende sujeto a la Política de garantía limitada de STIHL Incorporated, disponible en www.stihlusa.com/warranty.html. También puede obtenerlo de un concesionario de servicio STIHL autorizado o llamando al 1-800-GO-STIHL (1-800-467-8445).

29 Marcas comerciales

29.1 Marcas comerciales registradas

STIHL®

STIHL®

GI®

La combinación de colores anaranjado-gris (Registros en EE. UU. #2,821,860; #3,010,057, #3,010,058, #3,400,477; y #3,400,476)

AutoCut®

YARD BOSS®

FARM BOSS®

iCademy®

MAGNUM®

MasterWrench Service®

MotoMix®

OILOMATIC®

ROCK BOSS®

STIHL Cutquik®

STIHL DUROMATIC®

STIHL Quickstop®

STIHL ROLLOMATIC®
WOOD BOSS®



STIHL WOOD BOSS®
TIMBERSPORTS®



29.2 Marcas comerciales por ley común

4-MIX™	HT Plus™
BioPlus™	STIHL PowerSweep™
Easy2Start™	STIHL Protech™
EasySpool™	STIHL MiniBoss™
ElastoStart™	STIHL MotoPlus 4™
Ematic™	Master Control Lever™
STIHL Precision Series™	STIHL OUTFITTERS™
FixCut™	STIHL PICCO™
Micro™	TrimCut™
Pro Mark™	STIHL M-Tronic™
Quad Power™	STIHL HomeScaper Series™
Quiet Line™	STIHL PolyCut™
STIHL Arctic™	STIHL RAPID™
STIHL Compact™	STIHL SuperCut™
STIHL Interchangeable Attachment Series™	STIHL Multi-Cut HomeScaper Series™
TapAction™	STIHL Territory™
	

Esta lista de marcas comerciales está sujeta a cambios.

Queda terminantemente prohibido todo uso de estas marcas comerciales sin el consentimiento expreso por escrito de ANDREAS STIHL AG & Co. KG, Waiblingen.

30 Direcciones

30.1 STIHL Incorporated

STIHL Incorporated
536 Viking Drive
P.O. Box 2015
Virginia Beach, VA
23452-2015

⚠ WARNING

Use of this trimmer can generate dust and other substances containing chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

El uso de esta motoguadaña puede generar polvo y otras sustancias que contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

⚠ WARNING

This trimmer, battery and charger contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

⚠ ADVERTENCIA

Esta motoguadaña, esta batería y este cargador contienen productos químicos considerados por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento u otra toxicidad reproductora.

0458-806-8621-B

englisch / spanisch USA



www.stihl.com



0458-806-8621-B